# Harvia Xenio WiFi CX001WIFI

FI
SV
EN
DE

**FI:** Tämä käyttöohje on tarkoitettu laitteen omistajalle tai sen hoidosta vastaavalle henkilölle sekä laitteen sähköasennuksesta vastaavalle sähköasentajalle. Kun laite on asennettu, luovutetaan tämä käyttöopas sen omistajalle tai sen hoidosta vastaavalle henkilölle. Lue lisää käyttö-, asennus- ja kierrätysohjeista www.harvia.fi. (Valmistajan alkuperäinen käyttöohje)

**SV:** Den här användarhandboken är avsedd för ägaren eller den person som ansvarar för produkten och för den elektriker som ansvarar för produktens elinstallation. Efter monteringen ska montören ge dessa anvisningar till produktens ägare eller till den person som ansvarar för driften av produkten. Fler anvisningar för installation, användning och återvinning finns på www.harvia.com. (tillverkarens ursprungliga användarhandbok).

**EN:** This user manual is intended for the owner or the person in charge of the product, as well as for the electrician in charge of the electrical installation of the product. After completing the installation, the person in charge of the installation should give these instructions to the owner of the product or to the person in charge of its operation. Please read more instructions for installation, use and recycling from www.harvia.com. (Original user manual from manufacturer).

**DE:** Diese Bedienungsanleitung ist für den Eigentümer oder die für den Betrieb des Produkts zuständige Person sowie für den mit der elektrischen Installation des Produkts beauftragten Elektriker vorgesehen. Nach Abschluss der Installation muss der Installateur diese Anleitung dem Eigentümer des Produkts oder der für dessen Betrieb zuständigen Person aushändigen. Weitere Hinweise zur Installation, Verwendung und zum Recycling finden Sie auf www.harvia.com. (Original Bedienungsanleitung vom Hersteller).




08042021 / Y05-0836

HARVIA

PL12
40951 Muurame
Finland
www.harvia.fi

+358 207 464 000
harvia@harvia.fi

**Lataa ilmainen MyHarvia-sovellus:**
**Ladda ned mobilappen MyHarvia gratis:**
**Download MyHarvia mobile app for free:**
**Laden Sie die MyHarvia-App kostenlos herunter:**

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

# TEKNISET TIEDOT / TEKNISKA DATA

| Xenio WiFi -ohjauspaneeli (CX001WIFI) / Xenio WiFi styrpanel (CX001WIFI) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Yhteesopivat laitteet / Kompatibla enheter | | |
| | | Ohjauskeskus<br>Kontrollcenter | | Kiuas<br>Bastuaggregat |
| | | CX170<br>CS170 | CX110C<br>CS110C | PC70XE / PC90XE / PC110XE<br>TRT70XE / TRT90XE<br>TRC70XE /TRC90XE<br>PI70XE / PI90XE |
| Lämpötilan säätöalue<br>Justerbart temperaturintervall | 40-110 °C | x | x | x |
| Ilmankosteuden säätöalue<br>Justerbart fuktighetsintervall | 20-80 rH | | x | |
| Pälläoloajan säätöalue<br><br><br>Justeringsintervall för bastubadtid | -Perhesaunat 1-6 h<br>-Yhteisösaunat 1-12 h<br>Pidempään pälläoloaikaan kysy ohjeita valmistajalta<br>-Familjebastur 1–6 t<br>-allmänna bastur i flerbostadshus: 1–12 t<br>Om längre bastubadtider önskas ska du kontakta importören eller tillverkaren | x | x | x |
| Valaistuksen ohjaus<br>Styrning av belysning | Päälle / pois painike<br>På / av -knappen | x | x | x |
| Tuuletuksen ohjaus<br>Styrning av fläkt | Päälle / pois -painike<br>På / av-knappen | x | x | |
| Ajastettu käynnistys<br>Tidsinställd påslagning | 0-12h<br>0-12t | x | x | x |
| Turvalaitteen valinta<br>Tidsinställd påslagning | Turvakytkin / Ovikytkin<br>Säkerhetsbrytare / Dörrbrytare | x | x | x |
| Mitat (mm)<br>Mått | 85 x 24 x 110 | | | |
| Liitännät<br>Anslutning | 4-johdinta: +12VDC, GND, RS485 A+B<br>4 stift: +12VDC, GND, RS485 A+B | | | |
| Syöttö<br>Strömtillförsel | 12-24VDC | | | |
| Virrankulutus<br>Strömförbrukning | Huippuarvo 2W, keskiarvo 600mW<br>Som mest 2W, i genomsnitt 600mW | | | |
| Varastolämpötila<br>Förvaringsförhållanden | -25-70°C | | | |
| Käyttölämpötila<br>Omgivningstemperatur | 0-70°C | | | |
| Ilmankosteus<br>Luftfuktighet | Max 99%, tiivistymätön<br>Max 99%, icke-kondenserande | | | |

Taulukko 1a. Tekniset tiedot, Xenio WiFi ohjauspaneeli.

Tabell 1a. Tekniska data, Xenio WiFi styrpanel.

# TEKNISET TIEDOT / TEKNISKA DATA

| MyHarvia mobiilisovellus / MyHarvia mobil-app | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Yhteensopivat laitteet / Kompatibla enheter | | |
| | | Ohjauskeskus<br>Kontrollcenter | | Kiuas<br>Bastuaggregat |
| | | CX170<br>CS170 | CX110C<br>CS110C | PC70XE / PC90XE / PC110XE<br>TRT70XE / TRT90XE<br>TRC70XE /TRC90XE<br>PI70XE / PI90XE |
| Lämpötilan säätöalue<br>Justerbart temperaturintervall | 40-110 °C | x | x | x |
| Ilmankosteuden säätöalue<br>Justerbart fuktighetsintervall | 20-80 rH | | x | |
| Päälläoloajan säätöalue<br><br>Justeringsintervall för bastubadtid | -Perhesaunat 1-6 h<br>-Yhteisösaunat 1-12 h<br>-Familjebastur 1–6 t<br>-allmänna bastur i flerbostadshus: 1–12 t | x | x | x |
| Valaistuksen ohjaus<br><br>Styrning av belysning | Päälle / pois-painike<br>Automaatio: valot päälle kun kiuas menee päälle<br>Av / på-knapp<br>Automatisk funktion: På när bastuaggregatet slås på | x | x | x |
| Tuuletuksen ohjaus<br><br>Styrning av fläkt | Päälle / pois-painike<br>Automaatio: tuuletin päälle kun kiuas menee pois päältä<br>Av / på-knapp<br>Automatisk funktion: På när bastuaggregatet stängs av | x | x | |
| Ajastettu käynnistys<br><br>Tidsinställning start | - Kertalämmitys<br>- Kalenteriin perustuva<br>- För en uppvärmning i taget<br>- Kalenderbaserad | x | x | x |
| Kiukaan esilämmityksen asetus<br>Förvärmningstid (intervall) | 0-179 min | x | x | x |
| Viikkokello<br><br>Veckoklocka | -Maks. 8 ohjelmaa<br>-Käyttö sallittua vain julkisissa saunoissa<br>– Max. 8 program<br>– Veckotimern får endast användas i offentliga basturum | x | x | x |
| Aikavyöhykkeen valinta<br>Val av tidszon | Kyllä<br>Ja | x | x | x |
| Automaattisen kesäajan valinta<br>Val av sommartid | Kyllä<br>Ja | x | x | x |

Taulukko 1b. Tekniset tiedot, MyHarvia mobiilisovellus.

Tabell 1b. Tekniska data, MyHarvia mobil-app.

# TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

| Xenio WiFi -Control panel (CX001WIFI) / Xenio WiFi Bedienfeld (CX001WIFI) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Compatible devices / Kompatible Geräte | | |
| | | Control center<br>Steuergerät | | Heater<br>Saunaofen |
| | | CX170<br>CS170 | CX110C<br>CS110C | PC70XE / PC90XE / PC110XE<br>TRT70XE / TRT90XE<br>TRC70XE /TRC90XE<br>PI70XE / PI90XE |
| Temperature adjustment range<br>Temperatur-Einstellbereich | 40-110 °C | x | x | x |
| Humidity adjustment range<br>Luftfeuchtigkeits-Einstellbereich | 20-80 rH | | x | |
| On-time adjustment range<br><br><br><br>Betriebszeit-Einstellbereich | - Family saunas 1-6 h<br>- Public saunas in apartment buildings 1-12 h<br>For longer operating times consult the importer/manufacturer.<br>- Familiensaunen 1–6 h<br>- Öffentliche Saunen in Apartmentgebäuden 1–12 h<br>Zu längeren Betriebszeiten befragen Sie bitte den Importeur bzw. Hersteller. | x | x | x |
| Control of lighting<br>Steuerung der Beleuchtung | ON / OFF -button<br>Ein / Aus-Taste | x | x | x |
| Control of fan<br>Steuerung der Belüftung | ON / OFF -button<br>Ein / Aus-Taste | x | x | |
| Timed start adjustment range<br>Einstellbare Vorwahlzeit | 0-12 h<br>0-12 h | x | x | x |
| Safety device option<br>Sicherheitsvorrichtungsoption | Safety switch / door switch<br>Sicherheitsschalter / Türschalter | x | x | x |
| Dimensions (mm)<br>Abmessungen | 85 x 24 x 110 | | | |
| Connection<br>Anschluss | 4-pin: +12VDC, GND, RS485 A+B<br>4 Anschlüsse: +12VDC, GND, RS485 A+B | | | |
| Supply<br>Spannungsversorgung | 12-24VDC | | | |
| Power consumption<br>Leistungsaufnahme | Peak 2W, average 600 mW<br>Spitze 2 W, Durchschnitt 600 mW | | | |
| Storage conditions<br>Lagerbedingungen | -25-70°C<br>-25 bis 70°C | | | |
| Ambient<br>Umgebungstemperatur | 0-70°C<br>0 bis 70°C | | | |
| Air humidity<br>Luftfeuchtigkeit | Max 99%, non-condensing<br>Max. 99 %, nicht kondensierend | | | |

Table 1a. Tekniset tiedot, Xenio WiFi control panel.

Tabelle 1a. Technische daten, Xenio WiFi Bedienfeld.

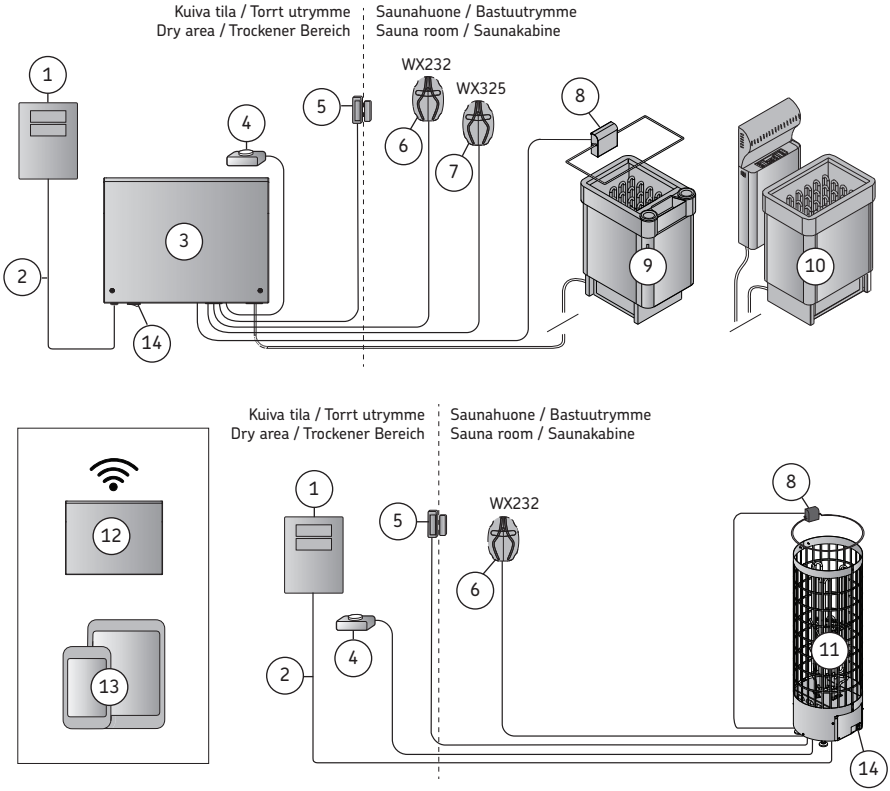
# TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

| MyHarvia mobile application / MyHarvia mobile Applikation | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Compatible devices / Kompatible Geräte | | |
| | | Control center<br>Kontrollzentrum | | Heater<br>Ofen |
| | | CX170<br>CS170 | CX110C<br>CS110C | PC70XE / PC90XE / PC110XE<br>TRT70XE / TRT90XE<br>TRC70XE /TRC90XE<br>PI70XE / PI90XE |
| Temperature adjustment range<br>Temperatur-Einstellbereich | 40-110 °C | x | x | x |
| Humidity adjustment range<br>Luftfeuchtigkeits-Einstellbereich | 20-80 rH | | x | |
| On-time adjustment range<br><br>Betriebszeit-Einstellbereich | - Family saunas 1-6 h<br>- Public saunas in apartment buildings 1-12 h<br>- Familiensaunen 1–6 h<br>- Öffentliche Saunen in Apartmentgebäuden 1–12 h | x | x | x |
| Control of lighting<br><br>Steuerung der Beleuchtung | -ON / OFF -button<br>-Automation: ON when heater turns on<br>-Ein / Aus-Taste<br>-Automatisierung: Wird eingeschaltet, wenn der Saunaofen eingeschaltet wird | x | x | x |
| Control of fan<br><br>Steuerung der Belüftung | -ON / OFF -button<br>-Automation: ON when heater turns on<br>-Ein / Aus-Taste<br>-Automatisierung: Wird eingeschaltet, wenn der Saunaofen eingeschaltet wird | x | x | |
| Timed start<br><br>Zeitgesteuertes Einschalten | - For one heating<br>- Based on calendar<br>- Für einen Heizvorgang<br>- Nach Kalender | x | x | x |
| Pre-heating time range<br>Vorwärmzeit | 0-179 min | x | x | x |
| Week clock<br><br>Wochenuhr | -Max. 8 programs<br>-Using the week timer is allowed only in public saunas<br>– Max. 8 Programme<br>-Die Wochen-Zeitschaltuhr darf nur in öffentlichen Saunen verwendet werden. | x | x | x |
| Time zone selection<br>Zeitzonenauswahl | Yes<br>Ja | x | x | x |
| Daylight saving selection<br>Sommerzeit Auswahl | Yes<br>Ja | x | x | x |

Table 1b. Technical data, MyHarvia mobiilisovellus.

Tabelle 1b. Technische daten, MyHarvia-App.

# JÄRJESTELMÄN OSAT / SYSTEMKOMPONENTER
# SYSTEM COMPONENTS / SYSTEMKOMPONENTEN




**1.** Ohjauspaneeli
Styrpanel
Control panel
Bedienfeld

**2.** Datakaapeli
Datakabel
Data cabel
Datakabel

**3.** Tehoyksikkö
Effektenhet
Power unit
Leistungseinheit

**4.** Etäkäyttökytkin*
Fjärrstyrningsbrytare*
Remote switch*
Fernbedienungsschalter*

**5.** Ovikytkin*
Dörrbrytare*
Door switch*
Türschalter*

**6.** Lämpöanturi
Temperaturgivare
Temperature sensor
Temperaturfühler

**7.** Kosteusanturi
Fuktighetsgivare
Humidity sensor
Feuchtigkeitsfühler

**8.** Turvakytkin *
Säkerhetsbrytare*
Safety switch *
Sicherheitsschalter*

**9.** Kiuas / Combi-kiuas
Bastuaggregat / Combi-aggregat
Heater / Combi-heater
Ofen / Combi-Ofen

**10.** Kiuas ja höyrystin
Aggregat och ånggenerator
Heater and steamer
Ofen und Verdampfer

**11.** XE-kiuas
XE-aggregat
XE-heater
XE-Ofen

**12.** WLAN reititin
WLAN-router
WLAN router
WLAN router

**13.** Älylaite + MyHarvia sovellus
Mobilenhet + MyHarva mobil-app
Mobile device + MyHarva app
Mobilgerät + MyHarvia-App

**14.** Pääkytkin
Huvudströmbrytare
Main switch
Hauptschalter

*Lisävaruste
*Tillval
*Optional accessory
*Wahlweise

Kuva 1. Järjestelmän osat. / Bild 1. Systemkomponenter
Figure 1. System components / Bild 1. Komponenten

# HARVIA XENIO WIFI

Harvia Xenio WiFi -ohjauspaneeli on tarkoitettu ohjaamaan saunan Harvia laitteita: ohjauskeskusta, sähkökiuasta tai combi-kiuasta. Lisäksi sillä on mahdollista ohjata valaistusta ja saunan tuuletusta. Lisälaitteiden ohjausmahdollisuus riippuu ohjattavan laitteen liitäntämahdollisuuksista. Xenio WiFi ohjauspaneelin voi liittää vain sen kanssa yhteensopiviin Harvia tuotteisiin. Tarkemmat laitekohtaiset tiedot löydät ohjattavan laitteen omasta käyttöohjeesta.

Xenio WiFi -ohjauspaneelia voi ohjata mobiililaitteisiin asennetun MyHarvia sovelluksen avulla. Sovelluksen avulla näet mm. kiukaan tilan, saunan lämpötilan ja jäljellä olevan lämmitysajan missä ja milloin tahansa.

**SISÄLLYS**

**TEKNISET TIEDOT....3**
**JÄRJESTELMÄN OSAT....7**
**VAROITUKSET JA HUOMIOT....9**

**1. ASENNUSOHJE....10**

**2. KÄYTTÖOHJE....12**
2.1. Ohjauspaneelin merkkivalot ja painikkeet....12
2.2. Kiukaan ja höyrystimen käyttö....13
2.3. Lisälaitteiden käyttö....14
2.3.1. Valaistus....14
2.3.2. Tuuletus....14
2.3.3. Turva- ja ovikytkimet....14
2.3.4. Etäkäyttökytkin....14
2.4. Näppäinlukko....14
2.5. Perusasetukset....15
2.6. Lisäasetukset....16

**3. ETÄKÄYTTÖ**....18
3.1. Yleistä....18
3.2. MyHarvia mobiilisovellus....19
3.2.1. MyHarvia sovelluksen asennus....19
3.2.2. MyHarvia ja Xenio WiFi -laiteparin muodostaminen....19
3.2.3. MyHarvia mobiilisovelluksen päänäkymä....19

**VARAOSAT....58**
**VIANETSINTÄ....59**
Tilaviestit....59
Virheviestit....59
Tehdasasetusten palauttaminen....62
Usein kysytyt kysymykset....63

**TAKUU....64**

# VAROITUKSET JA HUOMIOT





**Lue huolellisesti varoitukset ja käyttöohje ennen kuin käytät laitetta!**

**Ohjauspaneeli on tarkoitettu kiukaan ja ohjauskeskukselle tarkoitettujen toimintojen ohjaukseen. Muuhun tarkoitukseen käyttö on kielletty!** Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

**Asennus ja huolto**

**Sähkölaitteen saa liittää sähköverkkoon vain siihen oikeutettu ammattitaitoinen sähköasentaja voimassa olevien määräysten mukaan. Laitteen asennuksesta vastaavan on annettava sen mukana tuleva asennus- ja käyttöohje, sekä tarvittava käyttökoulutus käyttäjälle ennen asennustyön luovuttamista.**

**Kaikki erityisosaamista vaativat huoltotoimet on annettava koulutetun ammattilaisen tehtäväksi.**

**Kytke laite pois sähköverkosta aina ennen huoltotoimenpiteitä!**

- Tarkasta laite näkyvien vaurioiden varalta ennen laitteen asennusta ja käyttöönottoa. Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Laitteen käyttöohjeessa ilmoitettuja arvoja on noudatettava, koska niistä poikkeaminen aiheuttaa palovaaran.
- Jos laitteeseen asennetaan siihen soveltuvia lisätarvikkeita, noudata lisätarvikekohtaisia käyttö- ja asennusohjeita!
- Jos verkkoliitäntäjohto vaurioituu, on valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Puhdista laite kevyesti kostutella liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liotusainetta tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Kierrätä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen tai ota yhteys ostopaikkaan.

**Käyttö ja saunominen**

**Tarkista aina ennen kiukaan päälle kytkentää, ettei kiukaan päällä tai lähietäisyydellä ole mitään tavaroita.**

- Tarkista, että kiuas on varmasti kytkeytynyt pois päältä ja lopettanut lämmittämisen, kun päälläoloaika on kulunut loppuun.
- Yleisissä saunoissa, joissa kiuasta käytetään ilman ajastinta tai yhtäjaksoisesti pidempiä aikoja kuin kiukaan tai ohjauslaitteen ajastin tehdasasetuksilla sallii, tulee laitetta valvoa jatkuvasti.
- Saunahuone ja kiukaan ympäristö tulee tarkastaa aina ennen kuin kiuas kytketään päälle uudelleen tai se kytketään päälle etäohjausjärjestelmällä.
- Saunahuone ja kiukaan ympäristö tulee tarkastaa aina ennen kuin laite saatetaan etäohjauksen tai esiajastetun toiminnan vaatimaan valmiustilaan.
- Sähkölämmitteisiä kiukaita koskevan tuotestandardin IEC/EN 60335-2-53 mukaan etäkäynnistystoiminnolla varustettuja ohjauskeskuksia saa käyttää kiukaan ohjaamiseen ja säätelyyn, kun kiukaaseen tai saunan oveen on asennettu vastaava turvakatkaisu (ovi- tai turvakytkin).

# 1. ASENNUSOHJE

Ohjauspaneeli on roisketiivis ja pienoisjännitteinen. Ohjauspaneeli voidaan asentaa esimerkiksi pesuhuoneeseen, pukuhuoneeseen tai asuintiloihin. Jos ohjauspaneeli asennetaan saunahuoneeseen, tulee asennuspaikan olla vähintään minimisuojaetäisyyden päässä kiukaasta ja korkeintaan metrin (1 m) korkeudella lattiasta. Johtoputkitus (halkaisija 30 mm) seinän rakenteissa antaa mahdollisuuden viedä datakaapeli piiloasennuksena ohjauspaneelin asennuspaikalle, muutoin asennus tehdään pinta-asennuksena. Jos ohjauspaneeli on alttiina vesiroiskeille, se suositellaan asennettavaksi upotusasennuksena. Uusi Xenio WiFi ohjauspaneeli voidaan vaihtaa olemassa olevan Xenio paneelin tilalle ilman sähköasentajaa (» taulukko 1a, yhteensopivat laitteet)

**Asenna Ohjauspaneeli paikkaan, jossa on hyvä WiFi yhteys. Voit varmistaa riittävän WiFi yhteyden esimerkiksi puhelimesi avulla:**

> Poista käytöstä puhelimen mobiilitiedonsiirto
> Aseta päälle puhelimen WiFi
> Asennuspaikan WiFi yhteys on riittävä, jos puhelimesi WiFi yhteys on hyvä ja muut tiedonsiirtoa vaativat sovellukset toimivat moitteetta.

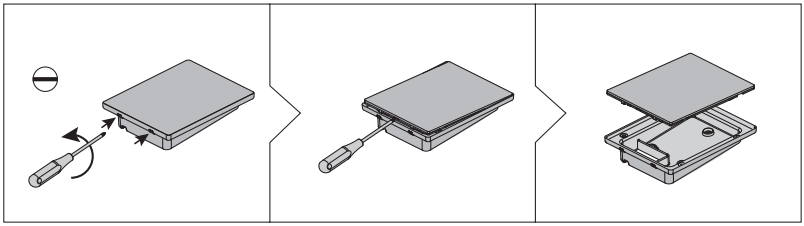
**Jos yhteys ei ole riittävä:**

> Kokeile ohjauspaneelille toista sijaintia
> Jos mahdollista, vaihda WiFi tukiaseman paikkaa niin, että yhteys Xenio WiFi ohjauspaneeliin on parempi.

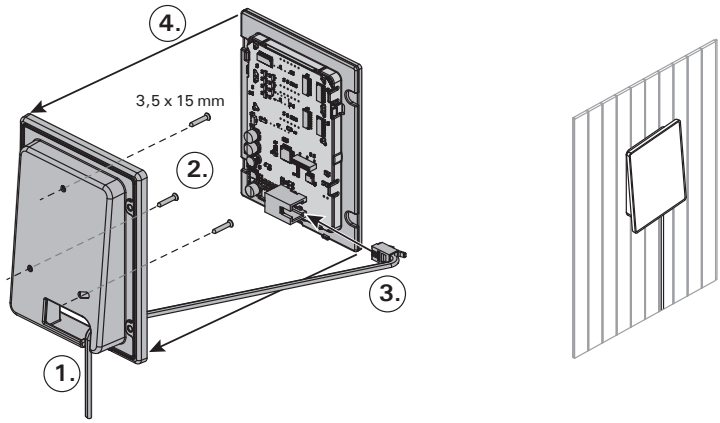
**Rakennuksen rakenne, rakennusmateriaalit, uppoasentaminen ja muut vastaavat asiat saattavat heikentää WiFi yhteyden laatua.**

**Vinkki! WiFi verkon laajentimella saadaan parannettua verkon ulottuvuutta.**

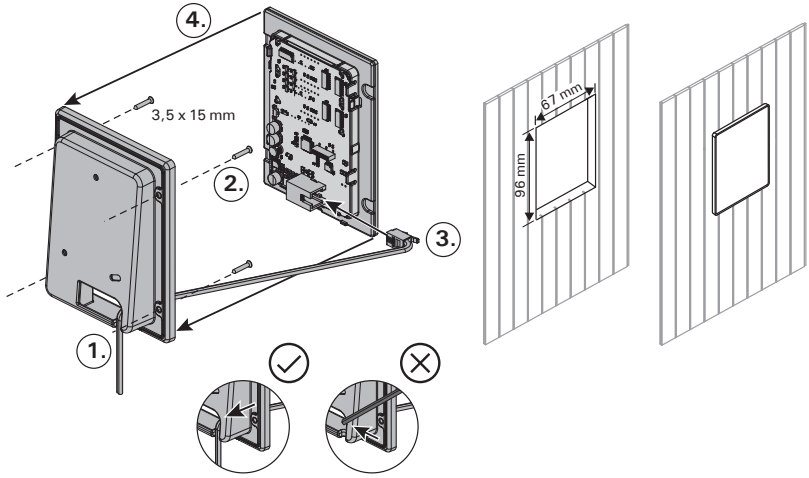
**1**



**2a** **pinta-asennus**




**2b** **Upotusasennus**

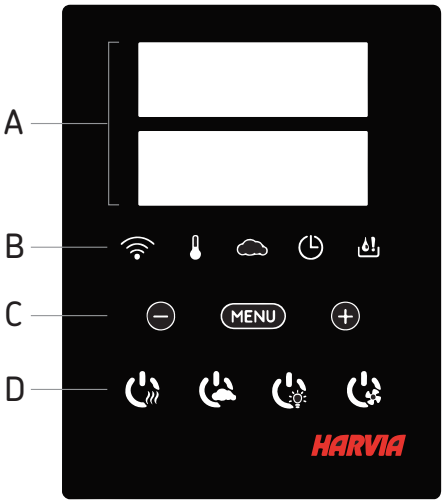



1. pujota datakaapeli takakannen reiän läpi.
2. Kiinnitä takakansi ruuveilla seinään.
3. Työnnä datakaapeli liittimeen.
4. Paina etukansi kiinni takakanteen.

Kuva 2. Ohjauspaneelin asentaminen.

# 2. KÄYTTÖOHJE

## 2.1. Ohjauspaneelin merkkivalot ja painikkeet




**A) NÄYTTÖ**

**B) MERKKIVALOT**

| Wifi yhteys | Lämpötila | Ilman-kosteus | Päällä-oloaika | Vesimäärän varoitusvalo |
|---|---|---|---|---|

**C) VALIKKO- JA NAVIGOINTINÄPPÄIMET**

| Arvon pienentäminen | Asetustilan vaihto | Arvon suurentaminen |
|---|---|---|

**D) KÄYTTÖPAINIKKEET**

| Kiuas päälle / pois | Höyrystin päälle / pois | Valaistus päälle / pois | Tuuletin päälle / pois |
|---|---|---|---|

**Huom! Käytettävissä olevat merkkivalot ja käyttöpainikkeet riippuvat ohjattavassa laitteessa olevista ominaisuuksista (» taulukko 1a).**

## 2.2. Kiukaan ja höyrystimen käyttö

Kun laite on kytketty sähköverkkoon ja pääkytkin (» kuva 1, s.7) on kytkettynä päälle, ohjauskeskus on valmiustilassa ja valmiina käyttöön. I/O-painikkeiden taustavalot loistavat ohjauspaneelissa.
*Laite = Tehoyksikkö / Harvia XE-kiuas*

**Kiuas ja/tai höyrystin päälle:**
Kiuas ja höyrystin kytketään päälle ja pois toisistaan riippumatta.

Kytke kiuas päälle painamalla kiukaan I/O-painiketta ohjauspaneelissa.

Kytke höyrystin päälle painamalla höyrystimen I/O-painiketta ohjauspaneelissa.

Kiukaan ja/tai höyrystimen käynnistyttyä näytössä esitetään edellisellä käyttökerralla asetettuja arvoja viiden sekunnin ajan. Esitettävät arvot (lämpötila / ilmankosteus / päälläoloaika) riippuvat siitä, mitkä laitteet on käynnistetty. Vastukset sammuvat, kun haluttu lämpötila ja/tai ilmankosteus saunahuoneessa on saavutettu. Ylläpitääkseen haluttua lämpötilaa ja/tai ilmankosteutta ohjauskeskus syöttää virtaa vastuksille jaksoittain. Jos kiuas on teholtaan sopiva saunahuoneeseen ja sauna on oikein rakennettu, sauna lämpenee löylykuntoon noin tunnin aikana.

**Kiuas ja/tai höyrystin pois päältä:**
Kiuas ja/tai höyrystin sammuu ja ohjauskeskus siirtyy valmiustilaan, kun

- I/O-painiketta painetaan
- Päälläoloaika loppuu tai
- Toimintaan tulee häiriö.

Jos vesisäiliöstä loppuu vesi, höyrystin sammuu, vesimäärän varoitusvalo vilkkuu ja näytössä lukee teksti “OFF”. Jos pinta-anturiin tulee vika, höyrystimen ylikuumenemissuoja laukeaa, vesimäärän varoitusvalo vilkkuu ja näytössä lukee teksti “OFF” ( » taulukko 2b).

**HUOM! Tarkista, että ohjauskeskus on katkaissut virran kiukaalta, kun päälläoloaika on kulunut loppuun, kuivatusjakso on loppunut tai kiuas on sammutettu I/O-painikkeesta.**

**Asetusten muuttaminen:**
Asetusvalikon rakenne ja asetusten muuttaminen on esitetty kuvissa 3a ja 3b. Asetetut lämpötila- ja ilmankosteusarvot sekä kaikki lisäasetusten arvot tallentuvat muistiin ja ovat käytössä myös, kun laitteet seuraavan kerran käynnistetään.

**Ilmankosteuden asetusarvo määrää suurimman mahdollisen lämpötila-arvon. Lämpötilan ja ilmankosteuden asetusarvojen summa voi olla korkeintaan 140 (esim. lämpötila 60 °C + ilmankosteus 80 rH). Tämä on turvallisuusvarotoimi. Jos höyrystin on päällä ja yrität asettaa lämpötilan liian korkeaksi, ilmankosteuden arvo vilkkuu näytössä.**

## 2.3. Lisälaitteiden käyttö

Valaistus ja tuuletin voidaan kytkeä päälle ja pois muista toiminnoista riippumatta.

### 2.3.1. Valaistus

Valaistus voidaan kytkeä ohjauskeskuksen kautta, jolloin esimerkiksi saunan valaistusta voidaan ohjata ohjauspaneelilla. (Max 100 W.)

 Sytytä tai sammuta valo(t) painamalla ohjauspaneelin painiketta.

### 2.3.2. Tuuletus

Jos saunahuoneeseen on asennettu tuuletin, se voidaan kytkeä ohjauskeskuksen kautta. Tällöin tuuletinta voidaan ohjata ohjauspaneelilla.

 Käynnistä tai sammuta tuuletin painamalla ohjauspaneelin painiketta.

### 2.3.3. Turva- ja ovikytkimet

- Turvakytkimellä (esim. Harvia SFE) tarkoitetaan kiukaaseen integroitua tai kiukaan yläpuolelle asennettavaa laitetta, joka estää kiukaan lämpiämisen, jos sen päällä on esimerkiksi pyyhe tai muu palovaaran aiheuttava esine.
- Ovikytkimellä (esim. SAB00103) tarkoitetaan saunahuoneen oveen ja karmiin kiinnitettävää magneettikytkintä. Ennen etäohjauksen käyttöönottoa, tarkista saunahuone sekä kiukaan ympäristö ja sulje saunahuoneen ovi. Tällöin ovikytkimen piiri sulkeutuu ja etäkäytön aktivoiminen on mahdollista. Ovikytkimen piiri aukeaa, kun ovi avataan (» lisätietoja kohdasta 3.1.).
- Kytkimet kytketään ohjattavan laitteen ohjeiden mukaisesti.

| |
|---|
| **Turva- ja ovikytkimet saa kytkeä vain sähköasentaja.** |

### 2.3.4. Etäkäyttökytkin

Kiukaan päälläolon ohjausta varten ohjauskeskukseen voidaan liittää etäkäyttökytkin (» kuva 1), jonka piiri tulee olla joko auki tai kiinni (esim. taloautomaatiolta) (» lisätietoja kohdasta 3.1.).

## 2.4. Näppäinlukko

| | |
|---|---|
|  | **Pidä pohjassa kiukaan ja valon käyttöpainiketta kolmen sekunnin ajan** |
|  | Näytössä lukee -CL-. Näppäinlukon saa kytkettyä päälle vain valmiustilassa. Näppäinlukko estää myös etäkäynnistyksen. |

## 2.5. Perusasetukset




**Perustila (kiuas ja höyrystin päällä)**
Ylärivillä näkyy saunahuoneesta mitattu lämpötila. Alarivillä näkyy mitattu ilmankosteus (tai jäljellä oleva päälläoloaika, jos höyrystin on pois päältä).




**Avaa asetusvalikko painamalla MENU-painiketta.**




**Saunahuoneen lämpötila (näytetään, jos kiuas on kytketty päälle)**
Näytössä näkyy lämpötilan asetusarvo. Lämpötilan merkkivalo vilkkuu.
- **Valitse haluamasi lämpötila painikkeilla ⊖ ja ⊕.**
- Lämpötilan ja ilmankosteuden summa voi olla korkeintaan 140 (» 2.2.).




**Siirry seuraavaan kohtaan painamalla MENU-painiketta.**




**Saunahuoneen ilmankosteus (näytetään, jos höyrystin on kytketty päälle)**
Näytössä näkyy saunan ilmankosteuden asetusarvo. Ilmankosteuden merkkivalo vilkkuu.
- Valitse haluamasi ilmankosteusarvo painikkeilla ⊖ ja ⊕.
- Lämpötilan ja ilmankosteuden summa voi olla korkeintaan 140 (» 2.2.).




**Siirry seuraavaan kohtaan painamalla MENU-painiketta.**




**Jäljellä oleva päälläoloaika**
Muuta jäljellä olevaa päälläoloaikaa painikkeilla ⊖ ja ⊕.

Esimerkki: Kiuas on päällä 3 tuntia ja 40 minuuttia.




**Esivalinta-aika (ajastettu käynnistys)**
- Paina ⊕-painiketta, kunnes maksimipäälläoloaika ylittyy. Lämpötilan ja ilmankosteuden merkkivalot sammuvat. Esivalinta-ajan symboli vilkkuu näytössä.
- Aseta haluamasi esivalinta-aika painikkeilla ⊖ **ja** ⊕. Aika muuttuu 10 minuutin askelin.

Esimerkki: kiuas käynnistyy 10 minuutin kuluttua.



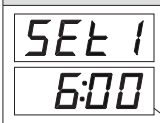

**Poistu painamalla MENU-painiketta.**

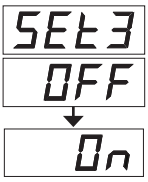



**Perustila (esivalinta-aika käytössä, kiuas ja höyrystin pois päältä)**
Asetettu esivalinta-aika jää näyttöön ja vähenee kohti nollaa, jonka jälkeen valitut laitteet (kiuas ja/tai höyrystin) kytkeytyvät päälle. Alarivillä näkyy jäljellä oleva esivalinta-aika.

Kuva 3a. Asetusvalikon rakenne, perusasetukset.

## 2.6. Lisäasetukset

| | |
|---|---|
|  | **Ohjauskeskus valmiustilassa.**<br>I/O-painikkeiden taustavalot loistavat ohjauspaneelissa. |
|  | Avaa asetusvalikko painamalla samanaikaisesti ohjauspaneelin painikkeiden **–, MENU** ja **+** kohdalta. Paina 5 sekunnin ajan.<br>**Huom! Painikkeet eivät loista ohjauskeskuksen ollessa valmiustilassa.** |
|  | **Etäkäytön asetus**<br>Voit muuttaa etäkäytön asetusta painikkeilla ⊕ ja ⊖. Asetusvaihtoehdot ovat **OFF** (ei etäkäyttö), **"SAFE"** (turvakytkin) ja **"door"** (ovikytkin).<br>(ks. lisätietoja kohdasta 3.).<br><br>**Vahvista asetus ja siirry seuraavaan valintaan MENU-painikkeella.**<br><br>Voi valita etäkäytettäväksi pelkän kiukaan **HEAt** tai sekä kiukaan että höyrystimen **CO**.<br><br>**Vahvista asetus ja siirry seuraavaan valintaan MENU-painikkeella.**<br><br>**Taukoajan asetus (6 tuntia)**<br>Näytölle tulee teksti **"rESt"** ja hetken kuluttua **"On"** tai **"OFF"**. Voit muuttaa asetusta painikkeilla ⊕ ja ⊖. Taukoaikaa on käytettävä tilanteissa, joissa ohjauskeskuksen etäkäynnistys on toteutettu automaattisella ohjauksella (esim. viikkokello). |
|  | **Siirry seuraavaan kohtaan painamalla MENU-painiketta.** |
|  | **Maksimipäälläoloaika**<br>Voit muuttaa maksimipäälläoloaikaa painikkeilla ⊕ ja ⊖. Asetusväli on 1–12 tuntia (Tehdasasetus 6 tuntia).<br>Esimerkki: kiuas on päällä 6 tuntia päällekytkennästä.<br>(Jäljellä olevaa päälläoloaikaa voidaan muuttaa, » kuva 3a.) |
|  | **Siirry seuraavaan kohtaan painamalla MENU-painiketta.** |
|  | **Lämpöanturien hienosäätö**<br>Hienosäätö sallii +/- 10 yksikön korjausarvon. Kalibrointi ei vaikuta suoraan mitattuun lämpötila-arvoon, vaan muuttaa lämpötilan mittauskäyrää. |
|  | **Siirry seuraavaan kohtaan painamalla MENU-painiketta.** |



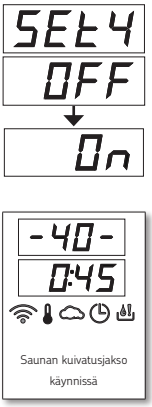

**Muisti sähkökatkon varalta**

Voit kytkeä muistin sähkökatkon varalta päälle **On** tai pois **OFF***

- Kun muisti on päällä, järjestelmä käynnistyy uudelleen sähkökatkon jälkeen.
- Kun muisti on pois päältä, sähkökatko sammuttaa järjestelmän. Järjestelmä on käynnistettävä uudelleen I/O-painikkeesta.
- Turvallisuusmääräykset muistin käytöstä vaihtelevat alueittain.




**Siirry seuraavaan kohtaan painamalla MENU-painiketta.**




**Saunan kuivatusjakso**

Voit kytkeä saunan kuivatusjakson päälle **On** tai pois **OFF***. Jakso alkaa, kun laitteet sammutetaan I/O-painikkeesta tai kun asetettu päälläoloaika loppuu.

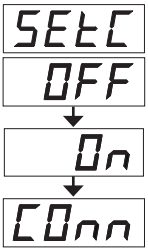
Kuivatusjakson aikana:

- Kiuas on päällä
- Saunahuoneen lämpötilaksi on asetettu 40°C
- Ohjauskeskukseen mahdollisesti kytketty tuuletin on päällä.

Kuivatusjakson pituus on 45 minuuttia. Kun aika loppuu, laitteet sammuvat automaattisesti. Jakso voidaan myös pysäyttää käsikäyttöisesti milloin tahansa I/O-painikkeesta. Kuivatus auttaa pitämään saunan hyvässä kunnossa. (» lisätietoja kohdasta 3.).




**Siirry seuraavaan kohtaan painamalla MENU-painiketta.**




**WiFi yhteys**

Voit yhdistää ohjauspaneelin WiFi verkkoon MyHarvia sovelluksen avulla.
**Katso tarkemmat ohjeet MyHarvia sovelluksesta.**

Muuta asetusta ⊕ ja ⊖ painikkeilla.

**OFF** > Ohjauskeskuksen WiFi yhteys on pois päältä (WiFi merkkivalo ei näy ohjauspaneelissa.)
**On** > Ohjauskeskuksen WiFi yhteys on päällä. (WiFi merkkivalo loistaa ohjauspaneelissa).
**COnn** > aktivoi ohjauspaneelin yhdistä-tilaan.




**Poistu painamalla MENU-painiketta. Ohjauskeskus siirtyy valmiustilaan.**

Kuva 3b. Asetusvalikon rakenne, lisäasetukset. * Tehdasasetus

# 3. ETÄKÄYTTÖ

## 3.1. Yleistä

**Sähkölämmitteisiä kiukaita koskevan tuotestandardin IEC/EN 60335-2-53 mukaan etäkäynnistystoiminnolla varustettuja ohjauskeskuksia saa käyttää kiukaan ohjaamiseen ja säätelyyn, kun kiukaaseen tai saunan oveen on asennettu vastaava turvakatkaisu (ovi- tai turvakytkin).**

**Turvakytkinkäyttö:** Turvakytkin estää kiukaan käynnistymisen, mikäli kiukaan päällä on jotain sinne kuulumatonta (esim. pyyhe). Kiukaan voi käynnistää etäkäyttölaitteella, jos turvakytkimen piiri on suljettu. Jos piiri on auki, näytöllä lukee "SAFE" eikä kiuas käynnisty.




**Ovikytkinkäyttö:** etäkäyttötila tulee aktivoida painamalla kiuaspainiketta 3 sekunnin ajan. Jos ovikytkin on kiinni, etäkäyttötila aktivoituu 30 sekunnin kuluttua (ajastin mahdollistaa etäkäytön aktivoimisen myös silloin, kun ohjauspaneeli on asennettu saunahuoneeseen). Näytöllä lukee "**rc**" ja jäljellä olevat sekunnit etäkäyttötilan aktivoitumiseen. Myös Kiuas ja höyrystin (höyrystintoiminnon ollessa mahdollinen) -painikkeet vilkkuvat. 30 sekunnin kuluttua näytöllä lukee **"rc on"** ja kiuas voidaan käynnistää etäkäyttölaitteella. Mikäli ovikykimen piiri on auki tai ovi avataan etäkäyttötilan ollessa aktiivisena, näytölle tulee teksti "**door OPEn**" ja laite siirtyy valmiustilaan.

**Muisti sähkökatkon varalta**: ohjauskeskus jatkaa toimintaansa sähkökatkon päätyttyä, mikäli etäkäyttölaite on pysynyt On-tilassa.

**Esivalinta-aika:** ohjauskeskuksen ollessa esivalinta-ajalla, laitetta ei voi ohjata etäkäyttölaitteella. Kun kiuas on lähtenyt päälle esivalinta-ajan jälkeen, kiuas voidaan sammuttaa etäkäyttölaitteella.

**Kuivatus:** Kun kiuas sammutetaan etäkäyttölaitteella ja kuivatus on asetettu päälle, kuivatus käynnistyy eikä sitä voi sammuttaa etäkäyttölaitteella. Kuivatuksen ollessa käynnissä, kiukaan voi turvalaitekäytössä käynnistää etäkäyttölaitteella. Ovikytkinkäytössä kuivatuksen aikana kiuasta ei voi käynnistää etäkäyttölaitteella, vaan etäkäyttö täytyy aktivoida uudelleen painamalla ohjauspaneelin kiuas-painiketta 3 sekunnin ajan.




**Virransäästötila:** Ohjauskeskus siirtyy 30 minuutin jälkeen virransäästötilaan, jos mitään painiketta ei paineta. Vain kiukaan päälle/pois merkkivalo ja tilaviesti **"rc on"** (mikäli etäkäyttö on mahdollista) palavat.

**Taukoaika (6t):** Kiukaan sammuttua ohjauspaneelin näyttöön ilmestyy tilaviesti **rESt**. Taukoaika estää kiukaan automaattisen käynnistymisen ajastetussa käynnistyksessä tai viikkokellossa, jos kiukaan sammuttamisesta on alle 6 tuntia.




**FOTA (Firmware Over the Air)**
Xenio WiFi ohjauspaneelissa on toiminto, joka lataa automaattisesti uusimman laiteohjelmiston ohjauspaneeliin.

## 3.2. MyHarvia mobiilisovellus

MyHarvia on mobiilisovellus, jonka avulla voit ohjata Xenio WiFi -ohjauspaneelin toimintoja etänä.
MyHarvia mobiilisovelluksella voit:

- käynnistää ja sammuttaa kiukaan
- Käynnistää ja sammuttaa lisälaitteita (valot, tuuletus)
- Asettaa ja seurata saunan lämpötilaa
- Asettaa ja seurata saunan kosteutta (combi-mallit)
- Nähdä kiukaan tilatiedot
- Asettaa ajastettuja käynnistyksiä

**MyHarvia sovellukseen liitettävien laitteiden määrää ei ole rajoitettu, joten voit ohjata useaa Xenio WiFi ohjauspaneeliin liitettyä saunaa esimerkiksi kotonasi ja mökilläsi.**

### 3.2.1. MyHarvia sovelluksen asennus

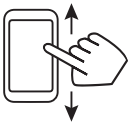
1. Lataa MyHarvia sovellus sovelluskaupasta (Google Play / App Store)
2. Rekisteröidy MyHarvia-tilille sovelluksessa.
3. Kirjaudu sisään MyHarvia-tilillesi sovelluksessa.

**Huom! MyHarvia sovellus ei ole ladattavissa kaikissa maissa paikallisten rajoitusten takia.**

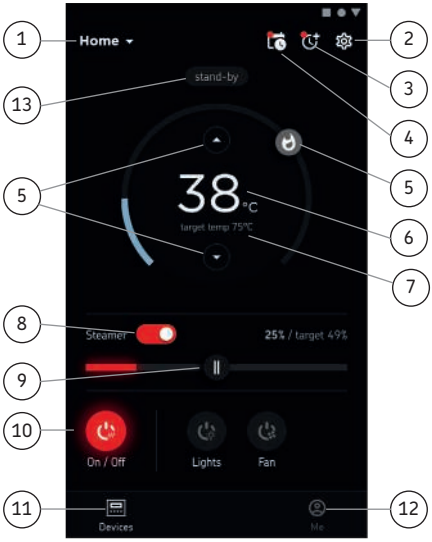
### 3.2.2. MyHarvia ja Xenio WiFi –laiteparin muodostaminen

- Ensimmäisen laitteen asennus tapahtuu heti kirjautumisenjälkeen. Seuraa MyHarvia sovelluksen ohjeita.
- Voit myöhemmin muodostaa uusia laitepareja toiminnolla ”+Lisää uusi” ja seuraamalla sovelluksen ohjeita.

### 3.2.3. MyHarvia sovelluksen päänäkymä



1. Laitevalikko
2. Laitteen asetukset
3. Ajastettu käynnistys
4. Viikkokello
5. Saunan lämpötilan säätö
6. Saunan lämpötila
7. Asetettu tavoitelämpötila
8. Höyrystin päälle / pois
9. Ilmankosteuden säätö
10. Toimintojen valitseminen päälle / pois
11. Laitteet
12. Käyttäjäprofiili ja asetukset
13. Laitteen tilatieto / virheilmoitukset




**Huom! Käytettävissä olevat painikkeet riippuvat ohjattavassa laitteessa olevista ominaisuuksista.**

# HARVIA XENIO WIFI

SV

Kontrollpanelen Harvia Xenio WiFi är framtagen för att styra Harvias bastuutrustning: kontrollcenter, elektriskt bastuaggregat och kombiaggregat. Med kontrollpanelen kan du också styra tillbehör som belysning och ventilation i basturummet. Vilka tillbehör du kan styra beror på anslutningsalternativen för den enhet som ska bli styrd. Kontrollpanelen Xenio WiFi kas endast anslutas till kompatibla Harvia-produkter. Se handboken till den enhet som ska bli styrd för mer enhetsspecifik information.

Kontrollpanelen Xenio WiFi kan i sin tur fjärrstyras med mobilappen MyHarvia. Med hjälp av mobilappen kan du t.ex.visa status för bastuaggregatet, kontrollera temperaturen i basturummet och se kvarvarande uppvärmningstid när som helst och var du än befinner dig.

**INNEHÅLL**


**TEKNISKA DATA....3**
**SYSTEMKOMPONENTER....7**
**VARNINGAR OCH ANMÄRKNINGAR....21**

**1. MONTERINGSANVISNING....22**

**2. BRUKSANVISNING....24**
2.1. Indikatorlampor och knappar på kontrollpanelen....24
2.2. Använda aggregatet och ånggeneratorn....25
2.3. Att använda tillbehör....26
2.3.1. Belysning....26
2.3.2. Ventilation....26
2.3.3. Säkerhets- och dörrbrytare....26
2.3.4. Fjärrstartbrytare....26
2.4. Knapplås....26
2.5. Grundinställningar....27
2.6. Ytterligare inställningar....28

**3. FJÄRRSTYRNING**....30
3.1. Allmän....30
3.2. Mobilappen MyHarvia....31
3.2.1. Installera appen MyHarvia....31
3.2.2. Ansluta MyHarvia till kontrollpanelen Xenio WiFi....31
3.2.3. Huvudvyn i MyHarvia....32

**RESERVDELAR....58**
**FELSÖKNING....59**
Statusmeddelanden....59
Felmeddelanden....59
Fabriksåterställning....62
Vanliga frågor och svar....63

**GARANTI....64**

# VARNINGAR OCH ANMÄRKNINGAR





**Läs noga igenom varningarna och handboken innan du använder produkten!**

**Avsedd användning för kontrollpanelen är styrning av bastuaggregatet och funktionerna i styrenheten. Det får inte användas i något annat syfte!** Denna enhet får användas av barn äldre än 8 år, personer med fysiska, neuropsykiatriska och intellektuella funktionsnedsättningar och personer som saknar erfarenhet och kunskaper inom området, förutsatt att det sker under vuxens övervakning eller att de har fått instruktioner om hur man använder enheten på ett säkert sätt och är medveten om riskerna förknippade med användningen. Barn får absolut inte leka med enheten. Barn får heller inte rengöra eller använda enheten utan vuxens övervakning.

**Installation och underhåll**

⚠ **Denna elprodukt får endast anslutas till elnätet av en certifierad elektriker och i enlighet med gällande bestämmelser. Efter monteringen ska montören överlämna dessa anvisningar till bastuns ägare eller till den person som ansvarar för driften av bastun.**

⚠ **Allt underhåll som kräver särskilda färdigheter måste utföras av yrkesmän med utbildning inom området.**

⚠ **Enheten måste alltid kopplas bort från elnätet innan underhåll bedrivs!**

- Kontrollera enheten så att den inte har några synliga skador innan du installerar och använder den. Om enheten är skadad får den inte användas.
- Enheten måste installeras i enlighet med anvisningarna för installation och användning och med de värden som anges där. Annars kan det uppstå brandfara.
- Om enheten installeras tillsammans med kompatibla tillbehör måste du följa anvisningarna för installation och drift för de specifika tillbehören!
- Om skada uppstår på strömkabeln måste den bytas ut av tillverkarens servicetekniker eller av person med likvärdig kompetens för undvikande av fara.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Du får endast använda milda rengöringsmedel – aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Den här produkten får inte slängas i det vanliga hushållsavfallet. Lämna den på en lokal återvinningscentral eller kontakta inköpsstället.

**Bruksanvisning**

⚠ **Kontrollera alltid att det inte ligger några föremål ovanpå eller i nära anslutning till bastuaggregatet innan du slår på den.**

- Kontrollera alltid att bastuaggregatet har stängts av och slutat alstra värme när inkopplingstiden har löpt ut.
- I offentliga basturum – där bastuaggregatet används utan tidsinställning eller fortlöpande under en tidsperiod som överskrider tillåten längd för bastuaggregat eller styrenhet med fabriksinställningar – måste aggregatet stå under ständig övervakning.
- Innan bastuaggregatet slås på igen manuellt eller med fjärrstyrning, måste du alltid kontrollera basturummet och hur närmiljön ser ut kring själva aggregatet.
- Innan enheten försätts i standby-läge med fjärrstyrning eller tidsinställning, måste du alltid kontrollera basturummet och hur närmiljön ser ut kring själva aggregatet.
- Enligt produktstandard IEC/EN 60335-2-53 som reglerar elektriska bastuaggregat kan styrenheten användas till fjärrkontroll av bastuaggregatet om aggregatet eller bastudörren är utrustad med en säker brytare (en säkerhets- eller dörrbrytare).

SV

# 1. MONTERINGSANVISNING

Kontrollpanelen är vattenskyddad och drivs av lågspänning. Panelen kan monteras i tvättrummet, omklädningsrummet eller bostaden. Om panelen monteras i bastun, bör den placeras minst på minimiavstånd från aggregatet och monteras på högst en meters (1 m) höjd. Rördragning (diameter 30 mm) i väggkonstruktionen möjliggör dold montering av kabeln till kontrollpanelen. I annat fall måste ytmontering ske. Om kontrollpanelen löper risk att få vattenstänk på sig rekommenderar vi infälld montering. Du kan byta ut en befintlig Xenio-kontrollpanel mot en ny Xenio WiFi utan att behöva tillkalla elektriker (» Tabell 1a, kompatibla enheter).

**Installera kontrollpanelen på en plats med bra WiFi-anslutning. Kontrollera om WiFi-anslutningen är tillräckligt bra med mobiltelefonen:**

> Stäng av mobiltelefonens användning av mobildata.
> Aktivera telefonens WiFi-funktion.
> WiFi-anslutningen på installationsplatsen bedöms vara tillräckligt bra om du har fullgod WiFi-anslutning på telefonen och om andra appar som använder sig av dataöverföringar fungerar felfritt.

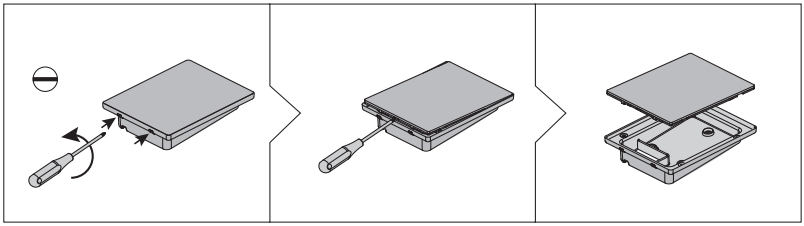
**Gör så här om anslutningen är för dålig:**

> Prova att flytta enheten till en annan plats.
> Om möjligt kan du prova att flytta runt din WiFi-router tills du får bättre mottagning på kontrollpanelen Xenio WiFi.

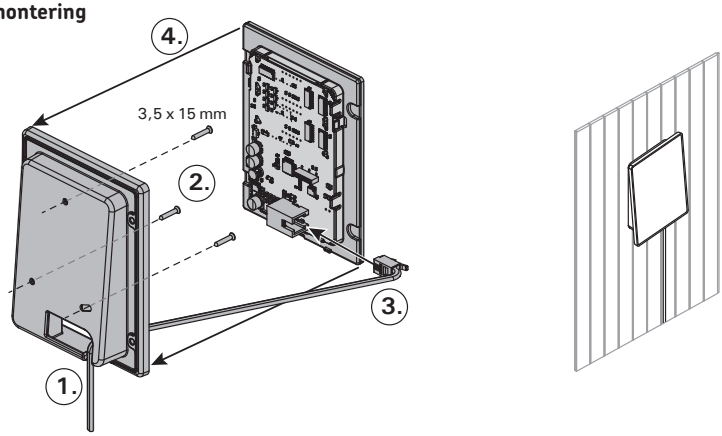
**WiFi-anslutningens kvalitet kan påverkas negativt av byggnadsstrukturer, byggnadsmaterial, infälld montering och liknande faktorer.**

**Tips! Använd en WiFi-nätverksextender för att förbättra nätverkets räckvidd.**

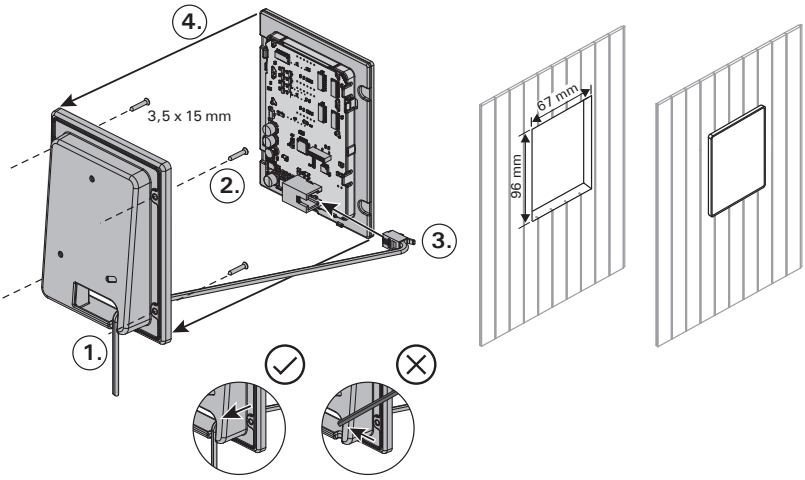
**1.**



**2a.** **Ytmontering**




**2b.** **Infälld montering**

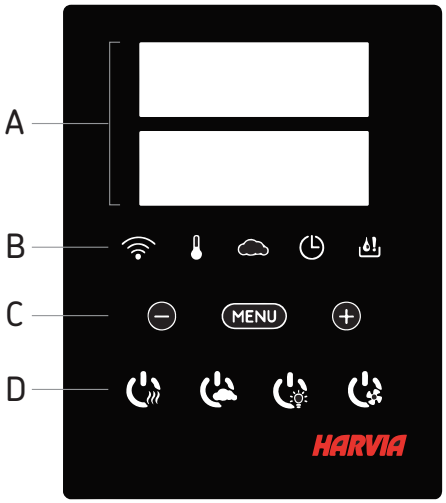



1. Trä datakabeln genom hålet i bakstycket.
2. Fäst bakstycket på en vägg med skruvar.
3. Tryck datakabeln mot anslutningen.
4. Tryck framhöljet mot bakstycket.

Bild 2. Montering av styrpanelen

# 2. BRUKSANVISNING

## 2.1. Indikatorlampor och knappar på kontrollpanelen




**A) DISPLAY**

**B) INDIKATORER**

| WiFi-anslutning | Temperatur | Luftfuktighet | På-tid | Varning för vattennivå |
|---|---|---|---|---|

**C) MENY- OCH NAVIGERINGSKNAPPAR**

| Värde-minskning* | Tillstånds-ändring | Värdeökning* |
|---|---|---|

*Tryck och håll intryckt för att ändra värdet snabbare.

**D) JUSTERKNAPPAR**

| Aggregat PÅ / AV | Ånggenerator PÅ / AV | Belysning PÅ / AV | Fläkt PÅ / AV |
|---|---|---|---|

**OBS! Vilka knappar som finns tillgängliga beror på vilka funktioner som finns på den enhet som ska bli styrd (» Tabell 1a).**

## 2.2. Använda aggregatet och ånggeneratorn

När enheten är ansluten till strömförsörjningen och huvudströmbrytaren är på (» bild 1, s.7), är styrenheten i standby-läge och klar för användning. I/O-knappens bakgrundsljus glöder på styrpanelen. *(Enhet = Effektenhet / Harvia XE-bastuaggregat)*

**Bastuaggregat och/eller ånggenerator på**

Bastuaggregatet och ånggeneratorn sätts på och stängs av oberoende av varandra.

Starta aggregatet genom att trycka på I/O-knappen för aggregatet på styrpanelen.

Starta ånggeneratorn genom att trycka på I/O-knappen för ånggeneratorn på styrpanelen.

När aggregatet och/eller ånggeneratorn startar, visar displayen tidigare inställda värden under fem sekunder. De visade värdena (temperatur/luftfuktighet/på-tid) skiljer sig beroende på vilken enhet som startas.När önskad temperatur och/eller luftfuktighet har uppnåtts i bastun, stängs värmeelementen automatiskt av. För att upprätthålla önskad temperatur och/eller luftfuktighet, kommer styrenheten att automatisk sätta på och stänga av värmeelementen med olika tidsintervall. Om aggregatet är tillräckligt effektivt och bastun har byggts på rätt sätt, tar det inte längre än en timme att värma upp den.

**Bastuaggregat och/eller ånggenerator av**

Bastuaggregatet och/eller ånggeneratorn stängs av och styrenheten växlar till standby-läge när

- I/O-knappen trycks in
- den inställda på-tiden löper ut, eller
- ett fel inträffar

Om vattenbehållaren blir tom, kommer ånggeneratorn att stängas av, varningslampan för vattennivå blinkar och displayen visar texten “OFF”. Om det blir fel på vattennivågivaren, kommer ånggeneratorns överhettningsskydd att lösa ut, varningslampan för låg vattennivå blinkar och displayen visar texten “OFF” (» tabell 2b).

**OBS! Det är viktigt att kontrollera att styrenheten har stängt av strömmen för aggregatet efter det att på-tiden har löpt ut, avfuktningen har avslutats eller aggregatet stängts av manuellt.**

**Ändra inställningarna:**

Menystrukturen för inställningar och ändra inställningar visas i bilder 3a och 3b. Det programmerade temperaturvärdet och fuktighetsvärdet och alla värden på ytterligare inställningar lagras i minnet och kommer även att gälla när enheterna sätts på nästa gång.

**OBS! Fuktighetsvärdet bestämmer maxtemperaturen i bastun. Summan av temperatur och fuktighet kan maximalt vara 140 (t. ex. temperatur 60 °C + luftfuktighet 80 rH). Anledningen till detta är av säkerhetsskäl. Om ånggeneratorn aktiveras och du försöker ställa in en för hög temperatur, kommer fuktighetsvärdet att blinka på skärmen.**

## 2.3. Att använda tillbehör

Belysning och ventilation kan startas och stängas av separat från andra funktioner.

### 2.3.1. Belysning

Basturumets belysning kan kopplas så att den kan styras från kontrollpanelen (Max 100 W).

 Tänd och släck belysningen genom att trycka på knappen i styrpanelen.

### 2.3.2. Ventilation

Om det finns en fläkt monterad i bastun kan den anslutas till styrenheten. Fkäkten kan sedan styras från kontrollpanelen.

 Starta fläkten genom att trycka på knappen på styrpanelen.

### 2.3.3. Säkerhets- och dörrbrytare

- Säkerhetsbrytare (t.ex. Harvia SFE) avser en enhet som har byggts in eller monterats ovanför bastuaggregatet i syfte att hindra aggregatet från att alstra värme om det t.ex. ligger en handduk (eller annat brandfarligt föremål) ovanpå aggregatet.
- Dörrbrytare (t.ex. SAB00103) avser en magnetisk brytare som monterats i bastudörrens karm. Innan du använder fjärrkontrollen ska du kontrollera basturummet och hur närmiljön ser ut kring själva aggregatet. Stäng bastudörren. När dörren stängs sluts kretsen för dörrbrytaren och fjärrkontrollen blir klar att använda. När du öppnar bastudörren öppnas kretsen för dörrbrytaren (» mer information 3.1.).
- Brytarna kopplas in i enlighet med anvisningarna för den enhet som ska bli styrd.

**Säkerhets- och dörrbrytare får endast kopplas in av en elektriker.**

### 2.3.4. Fjärrstartbrytare

För att kunna styra bastuaggregatets påkopplingstid kan man ansluta en fjärrstartbrytare (» bild 1) till styrenheten, vars krets ska antigen vara öppen eller stängd (t.ex. från hemautomationen) (» ytterligare information 3.1.)

## 2.4. Knapplås

| | |
|---|---|
|  | Tryck ned bastuaggregatets och ljusets justerknappar under tre sekunder. |
|  | På displayen står det -CL-. Knapplåset kan bara slås på i standbyläget. Knapplåset hindrar även fjärrstart. |

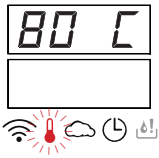
## 2.5. Grundinställningar




**Grundläge (bastuaggregat och ånggenerator på)**
Den översta raden visar temperaturen i bastun. Nedersta raden visar luftfuktigheten (eller återstående inställd tidsperiod om ånggeneratorn inte är aktiverad).




**Tryck på MENU för att öppna inställningsmenyn.**




**Temperatur i bastun (visas om aggregatet är aktiverat)**
Skärmen visar temperaturinställningen i bastun. Temperaturindikatorn blinkar.
- **Ändra inställningen för den önskade temperaturen med ⊖ och ⊕.**
- Summan av temperatur och fuktighet kan maximalt vara 140 (» 2.2.).




**Tryck på MENU för att komma till nästa inställning.**




**Fuktighet i bastun (visas om ånggeneratorn är aktiverad)**
- Skärmen visar fuktighetsinställningen i bastun. Fuktighetsindikatorn blinkar.
- **Ändra inställningen för den önskade luftfuktigheten med ⊖ och ⊕.**
- Summan av temperatur och fuktighet kan maximalt vara 140 (» 2.2.).




**Tryck på MENU för att komma till nästa inställning.**




**Återstående tid som aggregatet är på**
Tryck på ⊖ och ⊕ för att ställa in återstående tid som enheten ska vara på.

Exempel: aggregatet kommer att vara på under 3 timmar och 40 minutes.




**Förinställd tid (tidsinställd påslagning)**
- **Tryck på ⊕ tills du passerar den maximala påslagningstiden.** Temperaturindikatorn och fuktighetsindikatorn slocknar. Symbolen för förinställd tid blinkar på skärmen.
- **Välj önskad förinställd tid med ⊖ och ⊕. Tiden ändras i 10-minutersteg.**

Exempel: aggregatet startar efter 10 minuter.




**Tryck på MENU för att avsluta.**




**Grundläge (förinställd tid, bastuaggregat och ånggenerator av)**
Minskningen av återstående förinställd tid visas tills noll visas. Då sätts de aktiverade enheterna (aggregat och/eller ånggenerator) på.
Nedersta raden visar återstående förinställd tid.

Bild 3a. Menystruktur för inställningar, grundinställningar.

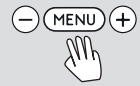
## 2.6. Ytterligare inställningar

SV



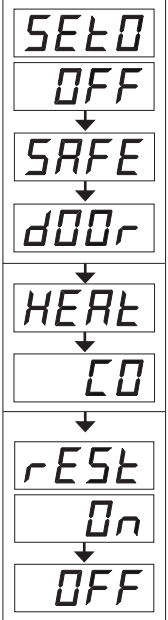
**Standby för styrenhet.**

I/O-knappens bakgrundsljus glöder på styrpanelen.




**Öppna inställningsmenyn genom att samtidigt trycka på styrpanelsknapparna ⊖, MENU och ⊕. Tryck i 5 sekunder.**

**Notera! Knapparna lyser inte i stand by läge.**




**Inställning av fjärrstart**

Du kan ändra inställningen av fjärrstart med knapparna ⊕ och ⊖. Inställningsalternativen är **"OFF"** (ingen fjärrstart), **"SAFE"** (säkerhetsenhet) och **"door"** (dörrbrytare). (Se avsnitt 3 för mer information).

**Bekräfta inställningen och gå vidare till nästa val med MENU-knappen.**

Du kan välja att endast bastuaggregatet (**HEAt**) eller både bastuaggregatet och ånggeneratorn (**CO**) fjärrstyrs.

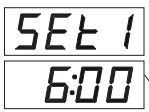
**Bekräfta inställningen och gå vidare till nästa val med MENU-knappen.**

**Inställning av vilotid (6 h)**

Displayen visar texten "**rESt**" och efter en tid "**On**" eller "**OFF**". Inställningen kan ändras med knapparna ⊕ och ⊖. Vilotid bör användas i lägen där styrenhetens fjärrstart är genomförd med hjälp av en automatisk styrning (ex. veckour).




**Tryck på MENU för att komma till nästa inställning.**



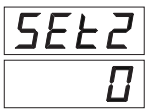

**Maximal på-tid**

The maximum on-time can be changed with the ⊕ and ⊖ buttons. The range is 1–12 hours (factory setting 6 hours).

Exempel: aggregatet kommer att vara på under 6 timmar från start. (Återstående på-tid kan ändras, » bild 3a.)




**Tryck på MENU för att komma till nästa inställning.**

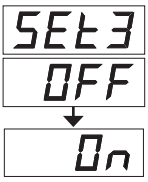



**Justering av sensoravläsning**

Mätvärdena kan korrigeras upp till +/- 10 enheter. Justeringarna påverkar inte den uppmätta temperaturen direkt, men den påverkar mätkurvan.




**Tryck på MENU för att komma till nästa inställning.**



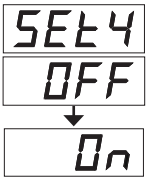

**Minne vid strömavbrott**

Minnet vid strömavbrott kan sättas på **ON** eller stängas av **OFF***

- När det är på kommer systemet att starta igen efter ett strömavbrott.
- När det är av kommer ett strömavbrott att stänga av systemet. I/O-knappen måste tryckas in för omstart.
- Säkerhetsreglerna för minnesanvändning varierar från område till område.




**Tryck på MENU för att komma till nästa inställning.**




**Avfuktningsintervall för bastun**

Avfuktningsintervallet kan sättas på **On** och stängas av **OFF***. Intervallet börjar när enheterna stängs av från I/O-knapparna eller när den inställda på-tiden löper ut.

Under intervallet

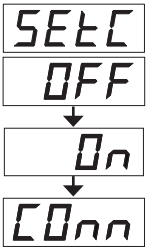
- Aggregatet är på
- Bastutemperaturen ställs in på 40 °C
- Om en fläkt är ansluten till styrenheten kommer även den att vara på




Tidsintervallet är 45 minuter. När tiden gått ut stänger enheterna av automatiskt. Intervallet kan även stoppas manuellt när som helst genom att trycka på I/O-knappen. Avfuktning bidrar till att din bastu hålls i gott skick (» 3.).




**Tryck på MENU för att komma till nästa inställning.**




**WiFi-anslutning**

Anslut kontrollpanelen till WiFi-nätverket med appen MyHarvia.
**Se appen MyHarvia för mer detaljerad information.**

Ändra inställningar med knapparna ⊕ och ⊖.

**OFF** > WiFi-anslutningen är avstängd
(WiFi-indikatorlampan på kontrollpanelen är släckt).
**On** > WiFi-anslutningen är påslagen
(WiFi-indikatorlampan på kontrollpanelen lyser).
**COnn** >Anslutningsläget är aktivt.




**Tryck på MENU. Styrenheten växlar till standby-läge.**

Bild 3b. Menystruktur för inställningar, ytterligare inställningar. * Fabriksinställning

# 3. FJÄRRSTYRNING

## 3.1. Allmän

**Enligt produktstandarden IEC/EN 60335-2-53 för eluppvärmda bastuaggregat får styrenheter som är utrustade med en fjärrstyrningsfunktion användas för att styra och justera bastuaggregatet om en motsvarande säkerhetsbrytare har monterats på aggregatet eller bastudörren (dörr- eller säkerhetsbrytare).**

**Användning av säkerhetsenhet:** bastuaggregatet kan slås på med fjärrstartenheten, om säkerhetsenhetens krets är stängd. Om kretsen är öppen, står det ”SAFE” på displayen och bastuaggregatet slås inte på.




**Fjärrstyrning med dörrbrytare:** Du måste aktivera läget för fjärrstyrning genom att hålla aggregatknappen intryckt i tre sekunder. Om dörrbrytaren är öppen aktiveras fjärrstyrningsläget efter 30 sekunder (med en 30-sekunderstimer kan fjärrkontrollen aktiveras även när kontrollpanelen har installeras inuti basturummet). Statusmeddelandet ”rc” visas tillsammans med tiden som återstår innan fjärrkontrollen aktiveras. Knapparna för bastuaggregat och ånggenerator (om sådan funktion finns) blinkar. Efter 30 sekunder visas ”rc” och bastuaggregatet kan då slås på med en fjärrbrytare. Om dörrbrytaren är öppen eller om dörren öppnas medan fjärrstyrningsläget är aktivt visas ”door OPEn” och styrenheten går in i standby-läget.

**Minne vid strömavbrott:** styrenheten fortsätter fungera när elavbrottet tar slut, om fjärrstartenheten har varit kvar i ON-läget och om säkerhetsenhetens eller dörrbrytarens kretsar inte är öppna.

**Förinställningstid:** När styrenheten är i läget för förinställningstid, kan den inte styras med fjärrstyrningsenheten. När bastuaggregatet och/eller ånggeneratorn har slagits på efter förinställningstiden kan bastuaggregatet eller ånggeneratorn stängas av med fjärrstyrningsenheten.




**Energisparläge:** Styrenheten övergår i energisparläge efter 30 minuter, om styrenheten är i standbyläge och man inte trycker på någon knapp. Endast bastuaggregatsknappen (och **”rc on”** om fjärrstyrning är möjlig) lyser.

**Torkning:** När bastuaggregatet stängs av med fjärrstartenheten och man har ställt in torkningstid, startar torkningen och den kan inte stängas av med fjärrstartenheten. När torkningen är igång kan bastuaggregatet slås på med fjärrstartenheten om säkerhetsbrytaren är påslagen. Vid användning av dörrbrytaren kan bastuaggregatet inte slås på med fjärrstartenheten under torkningen, utan fjärrstarten måste återaktiveras genom att hålla in bastuaggregatsknappen på styrpanelen i 3 sekunder.




**Paustid:** När bastuaggregatet stängs av visas statusmeddelandet **rESt** på kontrollpanelens display. Den här funktionen förhindrar att bastuaggregatet slås på automatiskt under den tid då programmerad tid eller veckoklocka används, **om det har gått mindre än sex timmar sedan bastuaggregatet senast stängdes av.**

**FOTA (Firmware Over the Air)**

Kontrollpanelen Xenio WiFi är utrustad med en funktion som automatiskt laddar ned den senaste versionen av enhetens firmware till kontrollpanelen.



## 3.2. Mobilappen MyHarvia

MyHarvia är en mobilapp som gör det möjligt gör dig att fjärrstyra funktionerna som tillhandahålls via kontrollpanelen Xenio WiFi.

Med mobilappen MyHarvia kan du göra följande:

- Slå på och stänga av bastuaggregatet.
- Slå på och stänga av tillbehör (belysning, ventilation etc.).
- Ställa in och övervaka bastutemperaturen.
- Ställa in och övervaka bastutemperaturen (kombimodeller).
- Visa statusinformation för bastuaggregatet.
- Schemalägga start.

**Det finns ingen övre gräns för hur många enheter som anslutas till appen MyHarvia. Med mobilappen kan du fjärrstyra flera basturum via kontrollpanelen Xenio WiFi, t.ex. en bastu därhemma och en i sommarstugan.**

### 3.2.1. Installera appen MyHarvia

1. Ladda ned mobilappen MyHarvia från appbutiken (Google Play Butik/App Store)
2. Skapa och registrera ett MyHarvia-konto.
3. Logga in på ditt MyHarvia-konto.

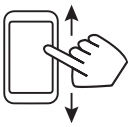
**OBS! På grund av lokala bestämmelser går det inte att ladda ned MyHarvia i alla länder.**

### 3.2.2. Ansluta MyHarvia till kontrollpanelen Xenio WiFi

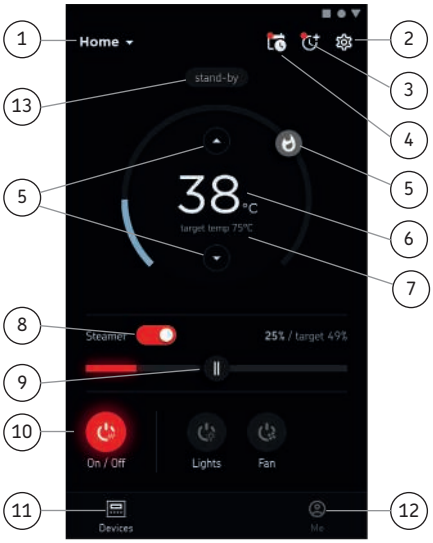
- Den första enheten installeras direkt efter att du har loggat in på ditt konto. Följ anvisningarna i mobilappen.
- Därefter kan du parkoppla nya enheter genom att välja "+ Add new" i menyn Home. Följ anvisningarna i mobilappen.

SV

### 3.2.3. Huvudvyn i MyHarvia



1. Enhetens meny
2. Enhetsinställningar
3. Tidsinställning start
4. Veckoklocka
5. Justering av bastutemperatur
6. Aktuell bastutemperatur
7. Önskad temperatur
8. Ånggenerator PÅ / AV
9. Justering av ånggeneratorn
10. Funktioner PÅ/AV
11. Enheter
12. Användarprofil och inställningar
13. Status/felmeddelanden




**OBS! Vilka knappar som finns tillgängliga beror på vilka funktioner som finns på den enhet som ska bli styrd.**

# HARVIA XENIO WIFI

EN

Harvia Xenio WiFi control panel is designed to control Harvia sauna devices: control center, electric heater or combi-heater. With the control panel it is also possible to control accessories like the lighting and ventilation of the sauna room. The ability to control accessories depends on the connection options of the device being controlled. Xenio WiFi control panel can only be connected to compatible Harvia products. See the manual of controlled device for more device-specific information.

The Xenio WiFi -control panel can be controlled by using MyHarvia mobile application. With the mobile application you can, for example, see the status of the heater, temperature of the sauna room and remaining heating time anywhere, anytime.

**CONTENTS**


**TECHNICAL DATA....5**
**SYSTEM COMPONENTS....7**
**WARNINGS AND NOTES....34**

**1. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION....35**

**2. INSTRUCTIONS FOR USE....37**
2.1. Control Panel Indicator Lights and Buttons....37
2.2. Using the Heater and the Steamer....38
2.3. Using Accessories....39
2.3.1. Lighting....39
2.3.2. Ventilation....39
2.3.3. Safety and Door Switch....39
2.3.4. Remote Switch....39
2.4. Control Panel Lock....39
2.5. Basic settings....40
2.6. Additional settings....41

**3. REMOTE USE**....43
3.1. General....43
3.2. MyHarvia Mobile Application....44
3.2.1. Installing the MyHarvia application....44
3.2.2. Connecting MyHarvia and Xenio WiFi control panel....44
3.2.3. MyHarvia Main View....44

**SPARE PARTS....58**
**TROUBLESHOOTING....59**
Status messages....59
Error messages....59
Factory reset....62
Frequently asked questions....63

**GUARANTEE....64**

# WARNINGS AND NOTES

EN



**Read the warnings and manual carefully before using the product!**

**The control panel is meant for controlling the sauna heater and the functions intended for the control unit. It is not to be used for any other purpose!** This device is allowed to use by 8 years old or older children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons with lack of experience and knowledge, if they are supervised or they have been instructed to use the device safely and if they are aware of the dangers involved. Children should not play with the device. Children should not clean or do operations to the device without supervision.

**Installation and maintenance**

⚠ **The electrical device may only be connected to the electrical network in accordance with the current regulations by an authorised, professional electrician. After completing the installation, the person in charge of the installation should give these instructions to the owner of the sauna or to the person in charge of its operation.**

⚠ **All maintenance that requires special skills must be performed by a trained professional.**

⚠ **Always disconnect the device from the electricity network before carrying out any maintenance work!**

- Check the device for visible damage before installing and using the device. Do not use a damaged device.
- It is absolutely necessary to install the device according to values stated in the instructions of installation and use. Neglecting them causes a risk of fire.
- If suitable accessories are installed in the device, follow the accessory-specific operating and installation instructions!
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturers' service person or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Clean the product by using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- This product should not be disposed of with general household waste. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase.

**Instructions for use and bathing**

⚠ **Always check that there are no objects on the heater or near the heater before switching it on.**

- Always check that the heater has switched off and stopped heating after the on-time period has elapsed.
- In public saunas, where the heater is used without a timer or continuously for longer than the timer of the heater or the control unit allows with the factory settings, the device must be constantly supervised.
- The sauna room and surroundings of the heater must always be checked before the heater is switched on again or it is switched on with the remote control system.
- The sauna room and surroundings of the heater must always be checked before the device is brought into standby mode required by remote control or pre-timed operation.
- According to the product standard IEC/EN 60335 -2-53 regulating electrical sauna heaters, the control unit can be used to remotely control the heater once the heater or sauna room door is equipped with a secure switch (safety or door switch).

# 1. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION



The control panel is splashproof and has a small operating voltage. The panel can be installed in the washing or dressing room, or in the living quarters. If the panel is installed in the sauna room, it must be at the minimum safety distance from the heater and at a maximum height of one metre (1m) from the floor. Conductor tubing (ø 30 mm) inside the wall structure allows you to thread the data cable hidden within the wall – otherwise the installation will have to be on the wall surface. If the control panel is exposed to water splashes, flush mounting is recommended. The existing Xenio control panel can be replaced with Xenio WiFi panel without an electrician (» table 1a, compatible devices).

**Install the control panel in a location with a good WiFi connection. You can ensure an adequate WiFi connection with your phone:**

> Disable mobile data on your phone.
> Turn on your phone's WiFi.
> The WiFi connection at the installation location is adequate if the WiFi connection of your phone is good and other applications that require data transfer work properly.

**If the connection is not adequate:**

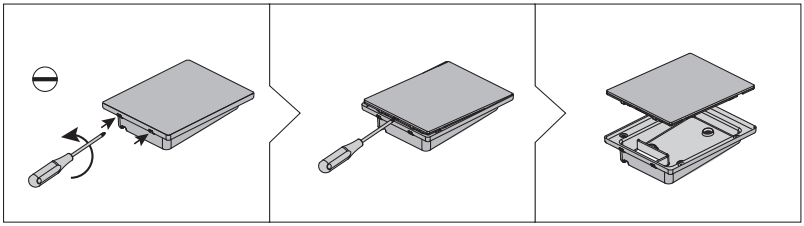
> Try another location.
> If possible, change the location of your WiFi base station so that the connection to the Xenio WiFi control panel is better.

**Building structure, building materials, flush mounting and other similar issues may reduce the quality of the WiFi connection.**

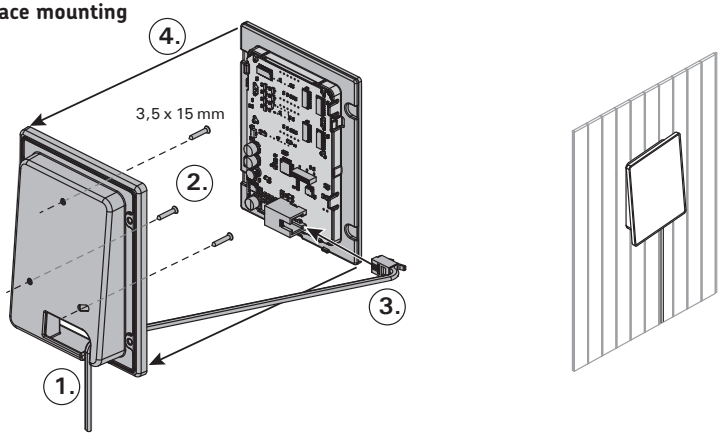
**Tip! A WiFi network extender can be used to enhance the network reach.**

EN

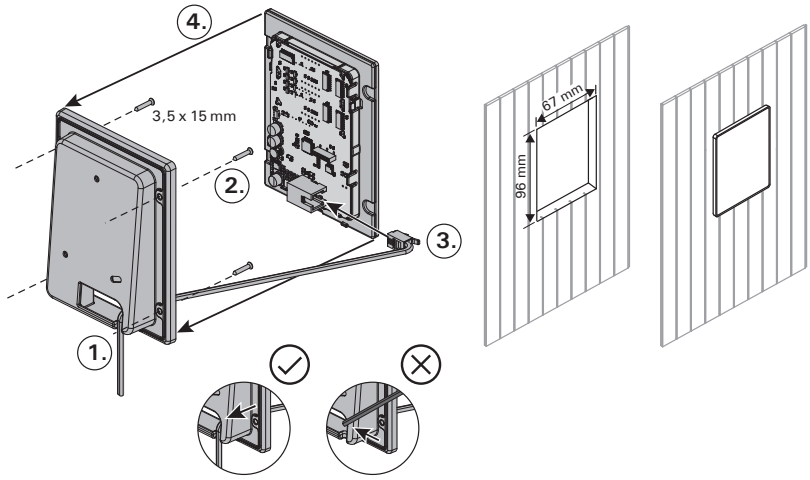
**1**



**2a** **Surface mounting**




**2b** **Flush mounting**



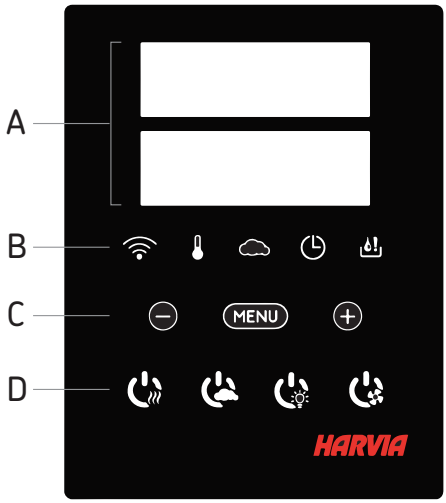

1. Thread the data cable through the hole in the back cover.
2. Fasten the back cover to a wall with screws.
3. Push the data cable to the connector.
4. Press the front cover into the back cover.

Figure 2. Installing the control panel.

# 2. INSTRUCTIONS FOR USE

## 2.1. Control Panel Indicator lights and buttons

EN




**A) DISPLAY**

**B) INDICATOR LIGHTS**

WiFi connection | Temperature | Humidity | On-time | Water level warning

**C) MENU AND NAVIGATION BUTTONS**

Value decrease* | Mode change | Value increase*

*Press and hold to make the value change faster.

**D) OPERATING BUTTONS**

| Heater | Steamer | Lighting | Fan |
|---|---|---|---|
| ON / OFF | ON / OFF | ON / OFF | ON / OFF |

**Note! Available buttons depend on the features of the controlled device (» 1a).**

## 2.2. Using the Heater and the Steamer

When the device is connected to the power supply and the main switch (» figure 1, p.7) is switched on, the control unit is in standby mode and ready for use. I/O buttons' background lights glow on the control panel. *(Device = power unit / Harvia XE-heater)*

EN

**Heater and/or Steamer On:**

Heater and steamer are switched on and off independently.

 Start the heater by pressing the heater I/O button on the control panel.

 Start the steamer by pressing the steamer I/O button on the control panel.

When the heater and/or steamer starts, the display will show previously set values for five seconds. The shown values (temperature/humidity/on-time) differ depending on which devices are started.
When the desired temperature and/or humidity has been reached in the sauna room, the heating elements are automatically turned off. To maintain the desired temperature and/or humidity, the control unit will automatically turn the heating elements on and off in periods. If the heater efficiency is suitable and the sauna has been built correctly, the sauna takes no more than an hour to warm up.

**Heater and/or Steamer Off:**

The heater and/or steamer turn off and the control unit switches to standby mode when:

- the I/O button is pressed
- the on time has elapsed or
- an error occurs.

If the water container runs empty, the steamer will be turned off, the water level warning light will blink, and the display will show the text "OFF". If the water level sensor develops a failure, the steamer's overheat protector will engage, the water level warning light will blink, and the display will show the text "OFF" (» table 2b).

**NOTE! It is essential to check that the control unit has cut off power from the heater after the on time has elapsed, the dehumidification has ended or the heater has been switched off manually.**

**Changing the Settings:**

The settings menu structure and changing the settings is shown in figures 3a and 3b. The programmed temperature and humidity values and all values of additional settings are stored in memory and will also apply when the devices are switched on next time.

**Note! The humidity value determines the maximum temperature in the sauna. The sum of temperature and humidity values can be 140 at maximum (temperature 60 °C + humidity 80 rH). This is due to safety reasons. If the steamer is activated and you try to set the temperature too high, the humidity value will blink in the display.**

## 2.3. Using Accessories

Lighting and ventilation can be started and shut down separately from other functions.



### 2.3.1. Lighting

The lighting of the sauna room can be wired so that it can be controlled from the control panel. (Max 100 W.)

 Switch the lights on / off by pressing the control panel button.

### 2.3.2. Ventilation

If there is a fan installed in the sauna room, it can be connected to the control unit and be controlled from the control panel.

 Start / stop the fan by pressing the control panel button.

### 2.3.3. Safety and door switch

- Safety switch (e.g. Harvia SFE) refers to a device integrated or installed above the heater that prevents the heater from heating up if, for example, a towel (or some other object that might cause a fire hazard) is placed on it.
- Door switch (e.g. SAB00103) refers to a magnetic switch installed in the sauna room door frame. Before using the remote control, check the sauna room and the area near the heater. Close the sauna room door. Closing the door closes the door switch circuit and allows remote control to be activated. Opening the sauna door opens the door switch circuit (» more information 3.1.).
- The switches are connected according to the instructions of the device to be controlled.

| |
|---|
| **Safety and door switches may only be connected by an electrician.** |

### 2.3.4. Remote switch

To remotely control the heater's power input, the control unit can be equipped with an on/off remote switch (e.g. building automation) (» figure 1) (» more information 3.1.).

## 2.4. Control panel lock

| | |
|---|---|
|  | Press and hold the heater and light buttons for three seconds. |
|  | -CL- is shown on the display. Panel lock can be activated only in standby mode. Panel lock also prevents remote start. |

## 2.5. Basic settings




**Basic mode (heater and steamer on)**
The top row shows the sauna room temperature. The bottom row shows the humidity level (or remaining on time, if the steamer is not activated).




**Press the MENU button to open the settings menu.**




**Sauna room temperature (shown if the heater is activated)**
The display shows the sauna room temperature setting. Temperature indicator light blinks.

- **Change the setting to the desired temperature with the ⊖ and ⊕ buttons.**
- The sum of temperature and humidity can be 140 at maximum (» 2.2.)




**Press the MENU button to access the next setting.**




**Sauna room humidity level (shown if the steamer is activated)**

- The display shows the sauna room humidity setting. Humidity indicator light blinks.
- Change the setting to the desired humidity with the ⊖ and ⊕ buttons.
- The sum of temperature and humidity can be 140 at maximum (» 2.2.)




**Press the MENU button to access the next setting.**




**Remaining on-time**
Press the ⊖ and ⊕ buttons to adjust the remaining on-time.

Example: the heater will be on for 3 hours and 40 minutes.




**Pre-setting time (timed switch-on)**

- Press the ⊕ button until you overstep the maximum on-time. Temperature and humidity indicator lights switch off. Pre-setting time symbol blinks on the screen.
- Select the desired pre-setting time using the ⊖ and ⊕ buttons. The time changes in 10-minute steps.

Example: the heater will start after 10 minutes.




**Press the MENU button to exit.**




**Basic mode (pre-setting time running, heater and steamer off)**
The decrease of remaining pre-setting time is shown until zero appears, after which the activated devices (heater and/or steamer) are switched on. The bottom row shows the remaining pre-setting time.

Figure 3a. Settings menu structure, basic settings.

## 2.6. Additional settings

EN

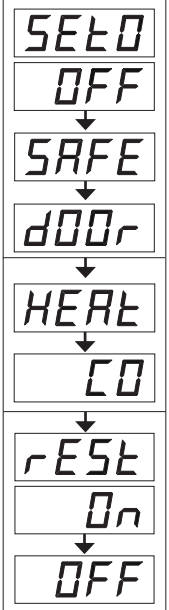
**Control unit standby**

I/O buttons' background lights glow on the control panel.

⊖ MENU ⊕

Open the settings menu by simultaneously pressing the buttons ⊖, MENU and ⊕. **Press for 5 seconds.**

**Note! The buttons do not glow when the control unit is in standby mode.**




**Setting the remote use**

The remote use setting can be changed with the ⊕ and ⊖ buttons. The options are **"OFF"** (remote control disabled), **"SAFE"** (safety switch) and **"door"** (door switch).
(See section 3 for further information).

**Confirm the selection with the MENU button.**

Select either heater **HEAt** or combi (=heater and steamer, **CO**) to be controlled remotely.

**Confirm the selection with the MENU button.**

**Setting pause time (6 h)**

Enable or disable the pause time feature with buttons ⊕ and ⊖. Pause time must be enabled, if the control unit is remotely started by an automated schedule (e.g. a weekly timer).

MENU

**Press the MENU button to access the next setting.**




**Maximum on-time**

The maximum on-time can be changed with the ⊕ and ⊖ buttons. The range is 1–12 hours (factory setting 6 hours).

Example: the heater will be on for 6 hours from the start.
(Remaining on-time can be changed » figure 3a).

MENU

**Press the MENU button to access the next setting.**



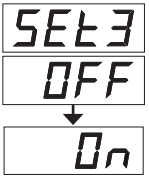

**Sensor reading adjustment**

The reading can be corrected by +/- 10 units. The adjustment does not affect the measured temperature value directly but changes the measuring curve.

MENU

**Press the MENU button to access the next setting.**

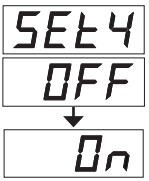
EN




**Memory for power failures**
The memory for power failures can be turned ON or OFF*
- When turned on, the system will start again after a break in electricity.
- When turned off, the break will shut the system down.
  I/O button must be pressed to restart.
- The safety regulations for memory usage vary by region.




**Press the MENU button to access the next setting.**







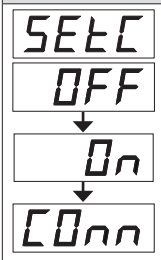
**Sauna dehumidifying interval**
The sauna dehumidifying interval can be turned **On** or **OFF***. The interval will begin when the devices are switched off from the I/O buttons or when the set on-time runs out.

During the interval:
- the heater is on
- the sauna room temperature is set at 40 °C.
- If a fan is connected to the control unit, it will also be on.

The length of the interval is 45 minutes. When the time runs out, the devices turn off automatically. The interval can also be stopped manually at any time by pressing the I/O button. Dehumidifying helps to keep your sauna in a good condition. (further information » 3.).




**Press the MENU button to access the next setting.**




**WIFI connection**
Connect control panel to WiFi network by using the MyHarvia application.
**See MyHarvia application for more detailed instructions.**

Change the setting with the ⊕ and ⊖ buttons.

**OFF** >The WiFi connection is off (WiFi indicator light on the control panel is off ).
**On** > The WiFi connections is on (WiFi indicator light glows on the control panel).
**COnn** > Connect mode is active.




**Press the MENU button. The control unit switches to standby mode.**

Figure 3b. Settings menu structure, additional settings. * Factory setting

# 3. REMOTE USE

EN

## 3.1. General

**According to the product standard IEC/EN 60335 -2-53 regulating electrical sauna heaters, a control unit can be used to remotely control the heater once the heater or sauna room door is equipped with a secure switch (a safety or a door switch).**

**Remote use with the safety switch:** The heater can be turned on remotely if the safety switch circuit is closed. If the circuit is open, "SAFE" is displayed and the heater will not start.




**Remote use with the door switch:** Remote use mode must be activated by pressing the heater button for three seconds. If the door switch circuit is open, remote control mode will be activated after 30 seconds (30-second timer allows remote control to be activated even when the control panel is installed inside the sauna room). Status message "rc" and the remaining time for remote control activation is displayed. Heater and steamer buttons (in case the steamer function is possible) are blinking. After 30 seconds "rc on" is displayed and the heater can now be turned on with a remote switch. If the door switch circuit is open or the door is opened while the remote control mode is active "door OPEn" is displayed and the control unit returns into standby mode.

**Memory for power failures:** the control unit resumes operation if the remote switch has remained in ON position.

**Preset time:** if the control unit is on preset delay time, it cannot be controlled with a remote switch. After the preset delay has passed and the heater is turned on, it can be turned off with a remote switch.

**Dehumidifying:** when the heater is turned off remotely and dehumidifying is enabled, dehumidifying starts and cannot be stopped remotely. When dehumidifying is in progress and a safety switch is used, the heater can be turned on remotely. If a door switch is used, the heater cannot be remotely started, as the remote use mode must be re-activated by pressing and holding the control unit's heater button for three seconds.




**Power saving mode:** If no buttons are pressed in 30 minutes, power saving mode is activated. Only the heater button (and "rc on", if remote use mode is active) is lit.

**Pause time:** When the heater is switched off, status message **rESt** appears on the control panel display. This feature prevents the heater from turning on automatically during a timed start or weekly clock **if it has been less than 6 hours since the heater was last turned off.**




**FOTA (Firmware Over the Air)**
The Xenio WiFi control panel has a feature that automatically downloads the latest firmware to the control panel.

## 3.2. MyHarvia Mobile Application

MyHarvia is a mobile application that allows you to remotely control the functions of Xenio WFfi control panel. With MyHarvia mobile app you can:

- Turn the heater on and off.
- Switch accessories on and off (lights, ventilation).
- Set and monitor the sauna temperature.
- Set and monitor sauna humidity (combi-models).
- See the heater status information.
- Set a scheduled start.

**There is no limit to the number of devices you can connect to the MyHarvia application. With the mobile app you can control several saunas with Xenio WiFi control panel, for example, one in your home and the other in your summer cottage.**

### 3.2.1. Installing the MyHarvia application

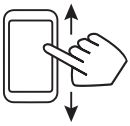
1. Download MyHarvia mobile app from the app store (Google Play / App Store)
2. Create and register MyHarvia-account.
3. Sign in to your MyHarvia-account.

**Note! MyHarvia is not available for download in all countries due to local restrictions.**

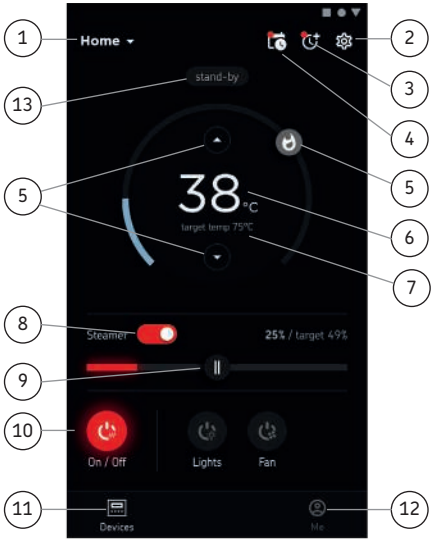
### 3.2.2. Connecting MyHarvia and Xenio WiFi control panel

- First device is installed right after you sign into your account. Follow the instructions of your mobile application.
- Later you can pair new devices by selecting the "+ Add new" from the Home menu. Follow the instructions of your mobile application.

### 3.2.3. MyHarvia main view



1. Device menu
2. Device settings
3. Timed start
4. Week clock
5. Adjusting sauna temperature
6. Current sauna temperature
7. Target temperature
8. Steamer ON / OFF
9. Adjusting the steamer
10. Functions ON / OFF
11. Devices
12. User profile and settings
13. Status / Error messages




**Note! Available buttons depend on the features of the controlled device.**

# HARVIA XENIO WIFI

DE

Das Harvia Xenio WiFi-Bedienfeld dient zum Steuern von Harvia-Saunageräten: Steuergerät, Elektrosaunaofen oder Combi-Ofen. Mit dem Bedienfeld kann auch Zubehör wie die Beleuchtung und Belüftung der Saunakabine gesteuert werden. Die Fähigkeit zum Steuern von Zubehör hängt von den Verbindungseigenschaften des zu steuernden Geräts ab. Das Xenio WiFi-Bedienfeld kann nur mit kompatiblen Harvia-Produkten verbunden werden. Gerätespezifische Informationen finden Sie im Handbuch für das zu steuernde Gerät.

Das Xenio WiFi-Bedienfeld kann mit der MyHarvia-App gesteuert werden. Sie können mit der App beispielsweise überall und jederzeit den Status des Saunaofens, die Temperatur in der Saunakabine und die restliche Heizdauer anzeigen.

**INHALT**


**TECHNISCHE DATEN....5**
**SYSTEMKOMPONENTEN....7**
**WARNUNGEN UND HINWEISE....46**

**1. INSTALLATIONSANLEITUNG....47**

**2. BEDIENUNGSANLEITUNG....49**
2.1. Kontrollleuchten und Tasten des Bedienfelds....49
2.2. Verwendung des Ofens und des Verdampfers....50
2.3. Verwendung des Zubehörs....51
2.3.1. Beleuchtung....51
2.3.2. Belüftung....51
2.3.3. Sicherheits- und Türschalter....51
2.3.4. Fernbedienungsschalter....51
2.4. Tastensperre....51
2.5. Grundeinstellungen....52
2.6. Weitere einstellungen....53

**3. FERNBEDIENUNG**....55
3.1. Allgemain....55
3.2. MyHarvia-App....56
3.2.1. Installieren der MyHarvia-App....56
3.2.2. Verbinden von MyHarvia und des Xenio WiFi-Bedienfelds....56
3.2.3. Hauptansicht von MyHarvia....57

**ERSATZTEILE....58**
**STÖRUNGSBESEITIGUNG....59**
Zustandsmeldungen....59
Fehlermeldungen....59
Zurücksetzen auf werkseinstellungen....62
Häufig gestellte fragen....63

**GARANTIE....64**

# WARNUNGEN UND HINWEISE



**Lesen Sie die Warnungen und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden!**

DE

**Das Bedienfeld dient zum Steuern des Saunaofens und der für das Steuergerät vorgesehenen Funktionen. Es darf für keine anderen Zwecke verwendet werden!** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie Personen ohne Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder für den sicheren Gebrauch des Geräts geschult sowie sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder bedienen.

**Installation und Wartung**

⚠ **Das Elektrogerät darf nur von einem zugelassenen qualifizierten Elektriker unter Beachtung der geltenden Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen werden. Nach Abschluss der Installation muss der Installateur diese Anleitung dem Eigentümer der Sauna oder der für den Betrieb der Sauna zuständigen Person aushändigen.**

⚠ **Alle Wartungsarbeiten, die besondere Kenntnisse oder Fähigkeiten erfordern, sind durch geschultes Fachpersonal auszuführen.**

⚠ **Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen!**

- Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbare Schäden, bevor Sie es installieren und verwenden. Verwenden Sie keine beschädigten Geräte.
- Das Gerät muss gemäß den in der Installations- und Bedienungsanleitung genannten Werten installiert werden, da ein Abweichen Brandgefahr verursacht.
- Wenn im Gerät geeignetes Zubehör installiert ist, befolgen Sie die spezifische Installations- und Bedienungsanleitung für das Zubehör!
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch Wartungspersonal des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel und nie Lösungsmittel oder ätzende Chemikalien.
- Dieses Produkt darf nicht mit dem gewöhnlichen Haushaltsabfall entsorgt werden. Um unser Produkt zu recyceln, bringen Sie es zu einer lokalen Rücknahmestelle, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie es erworben haben.

**Hinweise zum Gebrauch und zum Saunen**

⚠ **Vergewissern Sie sich immer, dass sich keine Gegenstände auf dem Saunaofen oder in dessen unmittelbarer Nähe befinden, bevor Sie ihn einschalten.**

- Vergewissern Sie sich stets, dass der Saunaofen ausgeschaltet ist und nicht mehr heizt, wenn die Einschaltzeit abgelaufen ist.
- Wenn der Saunaofen in öffentlichen Saunen ohne Zeitschaltuhr oder für längere Zeiträume verwendet wird, als die Zeitschaltuhr oder das Steuergerät mit den Werkseinstellungen zulassen, muss das Gerät permanent überwacht werden.

- Die Saunakabine und die Umgebung des Saunaofens müssen permanent überwacht werden, bevor der Saunaofen wieder eingeschaltet oder durch das Fernbedienungssystem eingeschaltet wird.
- Die Saunakabine und die Umgebung des Saunaofens müssen immer überprüft werden, bevor das Gerät für die Fernbedienung oder den zeitgesteuerten Betrieb in den Standby-Modus geschaltet wird.
- Gemäß der Norm IEC/EN 60335-2-53 für elektrische Saunaöfen kann der Saunaofen oder die Saunakabine per Fernbedienung gesteuert werden, wenn der Saunaofen bzw. die Saunakabine mit einem Schutzschalter (Sicherheitsschalter oder Türschalter) ausgestattet ist.



# 1. INSTALLATIONSANLEITUNG

Das Bedienfeld ist spritzwassergeschützt und hat eine niedrige Betriebsspannung. Das Bedienfeld kann im Wasch-, Umkleide- oder Wohnraum montiert werden. Wird das Bedienteil der Steuerung in der Sauna montiert, muss es in der Saunawand auf max. 1 m Höhe eingelassen werden. Eine aufgesetzte Montage ist nicht erlaubt. Auch der Mindestsicherheitsabstand zum Saunaofen ist einzuhalten.

Mit Hilfe der Kabelverrohrung (ø 30 mm) in den Wandkonstruktionen lässt sich das Kabel verdeckt zur Montagestelle des Bedienfeldes legen, andernfalls ist eine Oberflächeninstallation durchzuführen. Wenn das Bedienfeld Wasserspritzern ausgesetzt wird, wird die Unterputzmontage empfohlen. Das vorhandene Xenio-Bedienfeld kann auch ohne Inanspruchnahme eines Elektrikers durch das Xenio WiFi-Bedienfeld ersetzt werden (» Tabelle 1a, kompatible Geräte).

**Installieren Sie das Bedienfeld an einer Position mit guter WLAN-Verbindung. Sie können mit Ihrem Smartphone die Qualität der WLAN-Verbindung überprüfen:**

> Deaktivieren Sie auf Ihrem Smartphone die Datenverbindung.
> Aktivieren Sie die WLAN-Funktion auf Ihrem Smartphone.
> Die Qualität der WLAN-Verbindung am Installationsort ist angemessen, wenn Ihr Smartphone eine gute WLAN-Verbindung aufweist und andere Anwendungen, die Datenübertragung erfordern, ordnungsgemäß funktionieren.

**Wenn die Verbindung unzureichend ist:**

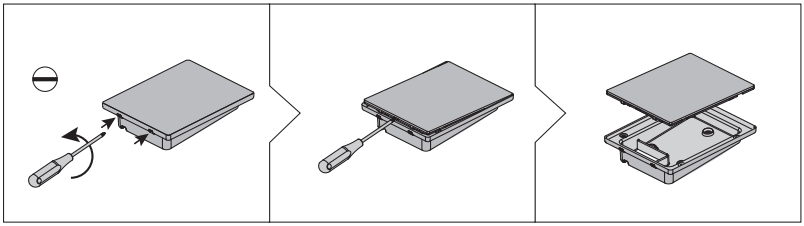
> Verwenden Sie einen anderen Installationsort.
> Ändern Sie, sofern möglich, den Standort der WLAN-Basisstation, um die Verbindung mit dem Xenio WiFI-Bedienfeld zu verbessern.

**Baukörper, Gebäudematerialien, Unterputzmontage und weitere Faktoren können die Qualität der WLAN-Verbindung verringern.**

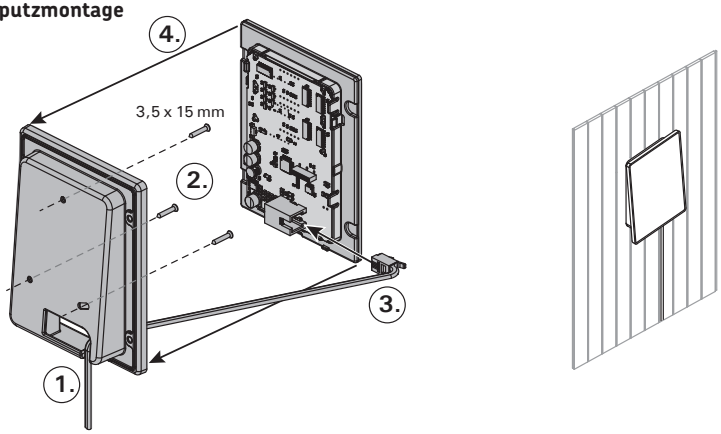
**Tipp: Die Netzwerkreichweite kann durch einen WLAN-Repeater verbessert werden.**

DE

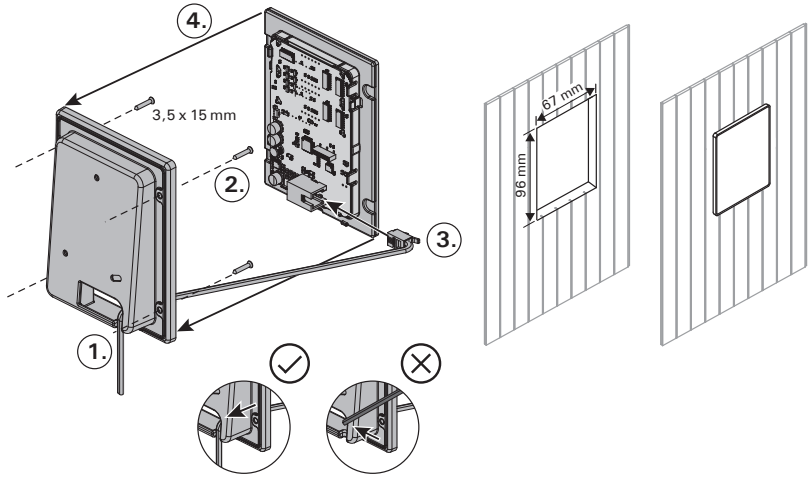
**1.**



**2a.** **Aufputzmontage**




**2b.** **Unterputzmontage**



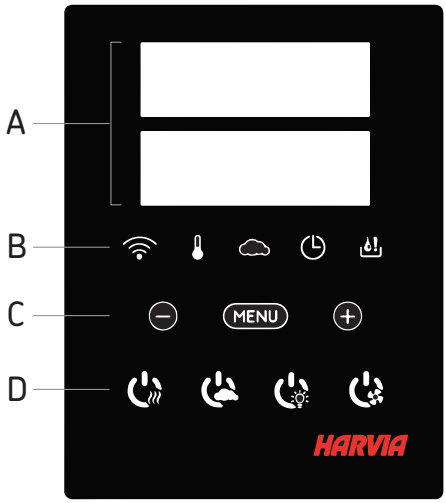

1. Datakabel des Bedienfelds durch die Öffnung in der Rückwand führen.
2. Hintere Abdeckung mit Schrauben an einer Wand fixieren.
3. Datakabel in den Stecker schieben.
4. Vordere Abdeckung auf die hintere Abdeckung drücken.

Bild 2. Bedienfeld installieren.

# 2. BEDIENUNGSANLEITUNG

## 2.1. Kontrollleuchten und Tasten des Bedienfelds

DE




**A) ANZEIGE**

**B) KONTROLLLEUCHTE**

| WiFi Verbindung | Temperatur | Luftfeuchtigkeit | Einschaltzeit | Wasserfüll-standwarnung |
|---|---|---|---|---|

**C) MENÜ- UND NAVIGATIONSTASTEN**

| Wert verringern* | Modus wechseln | Wert erhöhen* |
|---|---|---|

*Gedrückt halten, damit die Werte sich schneller ändern.

**D) BEDIENTASTEN**

| Ofen EIN / AUS | Verdampfer EIN / AUS | Beleuchtung EIN / AUS | Belüftung EIN / AUS |
|---|---|---|---|

**Achtung! Die Verfügbarkeit der Schaltflächen hängt von den Funktionen des zu steuernden Geräts ab (» Tabelle 1a).**

## 2.2. Verwendung des Ofens und des Verdampfers

Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist und der Hauptschalter (siehe Abbildung 1, S.7 ) betätigt wird, befindet sich das Steuergerät im Standby-Modus und ist betriebsbereit. Die Kontrollleuchten der I/O-Tasten leuchten auf dem Bedienfeld. *(Gerät = Leistungseinheit / Harvia XE-Ofen)*

DE

**Ofen und/oder Verdampfer einschalten:**

Ofen und Verdampfer werden unabhängig voneinander ein- und ausgeschaltet.

 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die I/OTaste für den Ofen, um den Ofen einzuschalten.

 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die I/O-Taste für den Verdampfer, um den Verdampfer einzuschalten.

Wenn Ofen und/oder Verdampfer angeschaltet werden, zeigt das Display fünf Sekunden lang die zuvor eingestellten Werte an. Die dargestellten Werte (Temperatur/Luftfeuchtigkeit/Einschaltzeit) hängen davon ab, welche Geräte in Betrieb genommen wurden.

Sobald die gewünschten Werte für Temperatur und/oder Luftfeuchtigkeit in der Saunakabine erreicht wurden, werden die Heizelemente automatisch ausgeschaltet. Um die gewünschten Werte für Temperatur und/oder Luftfeuchtigkeit beizubehalten, schaltet das Steuergerät die Heizelemente in regelmäßigen Zeitabständen ein und aus. Bei einer angemessenen Ofenleistung und einer korrekt gebauten Sauna ist diese innerhalb von einer Stunde aufgeheizt.

**Ofen und/oder Verdampfer ausschalten**

Ofen und/oder Verdampfer werden ausgeschaltet und das Steuergerät schaltet in den Standby-Modusum, wenn:

- die I/O-Taste gedrückt wird
- die eingestellte Einschaltzeit abläuft oder
- ein Fehler auftritt

Wenn der Wasserbehälter leer ist, wird der Verdampfer ausgeschaltet, die Warnlampe für den Wasserfüllstand blinkt auf, und im Display wird der Text "OFF" angezeigt. Wenn der Fühler für den Wasserfüllstand eine Fehlfunktion aufweist, wird der Überhitzungsschutz des Verdampfers ausgelöst, die Warnlampe für den Wasserfüllstand blinkt auf, und im Display wird der Text "OFF" angezeigt (siehe Tabelle 2b). **ACHTUNG! Prüfen Sie unbedingt, ob die Stromversorgung zum Saunaofen abgetrennt ist, nachdem die Einschaltzeit abgelaufen ist, die Entfeuchtung beendet wurde bzw. der Ofen manuell ausgeschaltet wurde.**

**Ändern der Einstellungen:**

Die Struktur des Einstellungsmenüs und das Ändern der Werte wird in den Abbildungen 3a und 3b gezeigt. Die programmierten Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte und alle weiteren Einstellungswerte werden gespeichert und auch beim nächsten Einschalten der Geräte verwendet.

**Achtung! Der Luftfeuchtigkeitswert bestimmt die Maximaltemperatur der Sauna. Die Summe von Temperatur und Luftfeuchtigkeit kann maximal 140 betragen (Temperatur 60 °C + Luftfeuchtigkeit 80 rH). Dies dient Ihrer Sicherheit. Wenn der Verdampfer eingeschaltet ist und Sie versuchen, eine zu hohe Temperatur einzustellen, blinkt der Luftfeuchtigkeitswert auf dem Display.**

## 2.3. Verwendung des Zubehörs

Beleuchtung und Belüftung können separat über andere Funktionen ein- und ausgeschaltet werden.

### 2.3.1. Beleuchtung

Die Beleuchtung der Saunakabine kann so verdrahtet werden, dass sie vom Bedienfeld aus gesteuert werden kann. (Max. 100 W.)





Schalten Sie die Lampen ein oder aus, indem Sie die Taste auf dem Bedienfeld drücken.

### 2.3.2. Belüftung

Wenn in der Saunakabine eine Belüftung installiert ist, kann diese an das Steuergerät angeschlossen und mit dem Bedienfeld gesteuert werden.



Schalten Sie die Belüftung ein, indem Sie die Taste auf dem Bedienfeld drücken.

### 2.3.3. Sicherheits- und Türschalter

- Mit Sicherheitsschalter (z.B. Harvia SFE) ist ein im Saunaofen integriertes oder über dem Saunaofen zu installierendes Gerät gemeint, welches das Aufheizen des Ofens verhindert, wenn sich darauf z.B. ein Handtuch oder ein anderer Gegenstand befindet, der zur Brandgefahr werden könnte.
- Der Türschalter (z. B. SAB00103) ist ein Magnetschalter im Türrahmen der Saunakabine. Überprüfen Sie die Saunakabine und den Bereich um den Saunaofen, bevor Sie die Fernbedienung verwenden. Schließen Sie die Tür der Saunakabine. Durch das Schließen der Tür wird der Schaltkreis des Türschalters geschlossen, sodass die Fernbedienung aktiviert werden kann. Durch das Öffnen der Saunatür wird der Schaltkreis des Türschalters geöffnet (» weitere Informationen 3.1.).
- Der Anschluss der Schalter erfolgt gemäß den Anweisungen für das zu steuernde Gerät.

**Der Sicherheitsschalter und Türschalter dürfen nur von einem Elektriker angeschlossen werden.**

### 2.3.4. Fernbedienungsschalter

Zum Steuern der Laufzeit des Saunaofens kann ein Fernbedienungsschalter (» Bild 1) am Steuergerät angeschlossen werden, dessen Kreis entweder offen oder geschlossen sein muss (z.B. in Bezug auf die Hausautomation) (» weitere Informationen 3.1.).

## 2.4. Tastensperre

| | |
|---|---|
|  | Halten Sie die Nutzungstasten des Ofens und der Beleuchtung drei Sekunden lang gedrückt. |
|  | Auf dem Bildschirm erscheint -CL-. Die Tastensperre kann nur im Bereitschaftsmodus eingeschaltet werden. Die Tastensperre verhindert auch das Einschalten durch Fernbedienung. |

## 2.5. Grundeinstellungen

DE

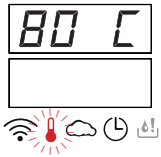
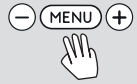
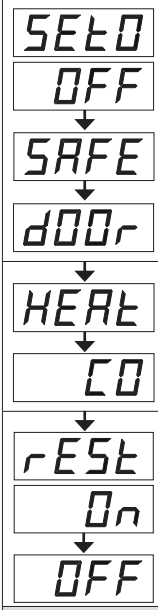
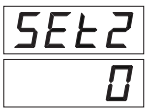
| | |
|---|---|
|  | **Basis-Modus (Ofen und Verdampfer an)**<br>Die obere Zeile zeigt die Temperatur in der Saunakabine an. Die untere Zeile zeigt die Luftfeuchtigkeit an (oder bei nicht eingeschaltetem Verdampfer die verbleibende Einschaltzeit). |
|  | **Öffnen Sie das Einstellungsmenü, indem Sie die MENU-Taste drücken.** |
|  | **Temperatur in der Saunakabine (wird bei eingeschaltetem Ofen angezeigt)**<br>Das Display zeigt die Temperatureinstellung für die Saunakabine an. Die Temperaturkontrollleuchte blinkt.<br>• **Ändern Sie die Einstellung mit den Tasten ⊖ und ⊕.**<br>• Die Summe von Temperatur und Luftfeuchtigkeit kann maximal 140 betragen (» 2.2). |
|  | **Gehen Sie zur nächsten Einstellung über, indem Sie die MENU-Taste drücken.** |
|  | **Luftfeuchtigkeit in der Saunakabine (wird bei eingeschaltetem Verdampfer angezeigt)**<br>• Das Display zeigt die Luftfeuchtigkeitseinstellung für die Saunakabine an. Die Luftfeuchtigkeitskontrollleuchte blinkt.<br>• **Ändern Sie die Einstellung mit den Tasten ⊖ und ⊕.**<br>• Die Summe von Temperatur und Luftfeuchtigkeit kann maximal 140 betragen (» 2.2). |
|  | **Gehen Sie zur nächsten Einstellung über, indem Sie die MENU-Taste drücken.** |
|  | **Verbleibende Einschaltzeit**<br>Stellen Sie mit den Tasten ⊖ und ⊕ die verbleibende Einschaltzeit ein.<br>Beispiel: Der Saunaofen wird in 10 Minuten eingeschaltet. |
|  | **Vorwahlzeit (zeitgesteuertes Einschalten)**<br>• Drücken Sie die Taste ⊕ bis die maximale Einschaltzeit überschritten ist. Die Temperatur- und die Luftfeuchtigkeitskontrollleuchte erlöschen. Das Symbol für die Vorwahlzeit blinkt auf der Anzeige.<br>• Wählen Sie mit den Tasten ⊖ und ⊕ die gewünschte Vorwahlzeit aus. Die Zeit kann in 10-Minuten-Schritten geändert werden.<br>Beispiel: Der Saunaofen wird in 10 Minuten eingeschaltet. |
|  | **Drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellungen zu beenden.** |
|  | **Basic mode (pre-setting time running, heater and steamer off)**<br>The decrease of remaining pre-setting time is shown until zero appears, after which the activated devices (heater and/or steamer) are switched on. The bottom row shows the remaining pre-setting time. |

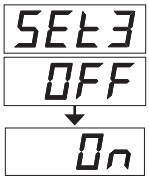
Bild 3a. Struktur des Einstellungsmenüs, Grundeinstellungen.

## 2.6. Weitere einstellungen

DE

| | |
|---|---|
|  | **Standby des Steuergeräts**<br>Die Kontrollleuchten der I/O-Tasten leuchten auf dem Bedienfeld. |
|  | Öffnen Sie das Einstellungsmenü, indem Siegleichzeitig die Taste ⊖, MENU und ⊕ drücken. **Halten Sie die Tasten 5 Sekunden lang gedrückt.**<br><br>Hinweis! Im Standbye Modus leuchten die Tasten nicht. |
|  | **Einstellung für die Fernbedienung**<br>Die Einstellungsalternativen sind **OFF** (keine Fernbedienung), **SAFE** (Sicherheitsschalter) und **door** (Türschalter). Sie können die Einstellungen für die Fernbedienung mit den Tasten ⊕ und ⊖ ändern.<br>(Weitere Informationen » 3.).<br><br>**Bestätigen Sie die Einstellung und gehen Sie zur nächsten Auswahl über, indem Sie die MENU-Taste drücken.**<br><br>Sie können für die Fernbedienung nur den Ofen **HEAt** oder den Ofen und den Verdampfer **CO** auswählen.<br><br>**Bestätigen Sie die Einstellung und gehen Sie zur nächsten Auswahl über, indem Sie die MENU-Taste drücken.**<br><br>**Pausen Zeit Einstellung (6 h)**<br>Das Display zeigt **rESt** und kurz darauf **On** oder **OFF**.<br>Stellen Sie die Pausen Zeit mit den Tasten ⊕ und ⊖ ein. Wird die Steuerung automatisch angeschaltet (z.B. von einer Wochenuhr), muss die Pausen Zeit aktiviert sein. |
|  | **Gehen Sie zur nächsten Einstellung über, indem Sie die MENU-Taste drücken.** |
|  | **Maximale Einschaltzeit**<br>Die maximale Einschaltzeit kann mit den Tasten ⊕ und ⊖ geändert werden. Der Einstellbereich beträgt 1 bis 12 Stunden (Werkseinstellung 6 Stunden).<br>Beispiel: Der Saunaofen wird von Beginn an 6 Stunden lang laufen.<br>(Die verbleibende Einschaltzeit kann geändert werden » siehe Bild 3a.) |
|  | **Gehen Sie zur nächsten Einstellung über, indem Sie die MENU-Taste drücken.** |
|  | **Einstellung des Fühlerwerts**<br>Die Messwerte können um +/- 10 Einheiten korrigiert werden. Die Einstellung betrifft nicht den gemessenen Temperaturwert direkt, sondern ändert die Messkurve. |
|  | **Gehen Sie zur nächsten Einstellung über, indem Sie die MENU-Taste drücken.** |

DE

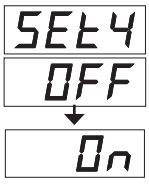



**Einstellung für Stromausfälle**
Der Speicher für Stromausfälle kann ein- oder ausgeschaltet werden (**ON** oder **OFF***)

- Durch das Einschalten wird das System nach einem Stromausfall neu gestartet.
- Durch das Abschalten wird das System heruntergefahren. Für einen Neustart muss die I/O-Taste gedrückt werden.
- Die Sicherheitsvorschriften für die Verwendung des Speichers können je nach Region variieren.




**Gehen Sie zur nächsten Einstellung über, indem Sie die MENU-Taste drücken.**







**Entfeuchtungsintervall der Sauna**
Das Entfeuchtungsintervall der Sauna kann ein- oder ausgeschaltet werden (**ON** oder **OFF***). Das Intervall beginnt, wenn die Geräte über die I/O-Tasten ausgeschaltet werden oder wenn die eingestellte Einschaltzeit abgelaufen ist.

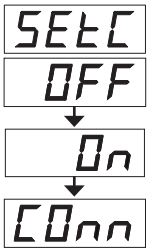
Während des Intervalls:

- ist der Ofen an.
- beträgt die Temperatur der Saunakabine 40 °C.
- wird eine am Steuergerät angebrachte Belüftung ebenfalls aktiviert.

Die Länge des Intervalls beträgt 45 Minuten. Nach Ablauf der Zeit werden die Geräte automatisch ausgeschaltet. Das Intervall lässt sich auch jederzeit manuell durch Drücken der I/O-Taste unterbrechen. Die Entfeuchtung dient dazu, Ihre Sauna in einem guten Zustand zu halten (Weitere Informationen » 3.).




**Gehen Sie zur nächsten Einstellung über, indem Sie die MENU-Taste drücken.**




**WLAN-Verbindung**
Verbinden Sie mithilfe der MyHarvia-App das Bedienfeld mit dem WLAN. **Ausführlichere Anweisungen finden Sie in der MyHarvia-App.**

Mit den Tasten ⊕ und ⊖ können Sie die Einstellungen ändern.

**OFF** (AUS) > Die WLAN-Verbindung ist deaktiviert
(die WLAN-Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld leuchtet nicht).
**On** (EIN) > Die WLAN-Verbindung ist aktiviert
(die WLAN-Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld leuchtet).
**COnn** (Verb.) > Der Verbindungsmodus ist aktiviert.




**Drücken Sie die MENU-Taste. Das Steuergerät schaltet in den Standby-Modus.**

Bild 3b. Struktur des Einstellungsmenüs, weitere Einstellungen. * Werkseinstellung

# 3. FERNBEDIENUNG

## 3.1. Allgemein

DE

Gemäß dem Produktstandard IEC/EN 60335-2-53 für Elektrosaunaöfen dürfen mit einer Fernbedienungsfunktion ausgestattete Steuergeräte zum Steuern und Einregeln des Saunaofens verwendet werden, wenn auf dem Ofen oder an der Tür der Sauna eine entsprechende Sicherheitslösung angebracht ist (Tür- oder Sicherheitsschalter).

**Fernbedienung mit dem Sicherheitsgerät:**
der Ofen kann mit der Fernbedienung gestartet werden, wenn der Kreis des Sicherheitsgeräts geschlossen ist. Ist der Kreis offen, erscheint auf dem Display die Meldung **„SAFE“** und der Ofen startet nicht.




**Fernbedienung mit dem Türschalter:**
Der Fernbedienungsmodus muss aktiviert werden, indem die Saunaofen-Taste drei Sekunden lang gedrückt wird. Wenn der Schaltkreis des Türschalters geöffnet ist, wird nach 30 Sekunden der Fernbedienungsmodus aktiviert (durch die Verzögerung von 30 Sekunden kann die Fernbedienung auch aktiviert werden, wenn das Bedienfeld in der Saunakabine installiert ist). Die Statusmeldung **„rc“** (Fernbedienung) und die Zeit bis zur Aktivierung der Fernbedienung werden angezeigt. Die Saunaofen- und Verdampfer-Taste (falls die Verdampferfunktion aktiviert werden kann) blinken.

Nach 30 Sekunden wird **„rc on“** (Fernbedienung ein) angezeigt, und der Saunaofen kann jetzt mit einem Fernschalter eingeschaltet werden. Wenn der Schaltkreis des Türschalters geöffnet ist oder die Tür geöffnet wird, während der Fernbedienungsmodus aktiviert ist, wird **”door OPEn”** (Tür geöffnet) angezeigt, und das Steuergerät schaltet in den Standby-Modus.

**Einstellung für den Fall eines Stromausfalls:**
das Steuergerät führt seine Funktion nach Beendigung des Stromausfalls fort, wenn die Fernbedienung im Modus „**ON**“ geblieben ist.

**Vorwahlzeit:** wenn sich das Steuergerät im Vorwahlzeit-Modus befindet, kann es nicht mit der Fernbedienung gesteuert werden. Hat sich der Saunaofen nach Ablauf der Vorwahlzeit eingeschaltet, kann er mit der Fernbedienung ausgeschaltet werden.

**Trocknung:** Wir der Saunaofen mit der Fernbedienung ausgeschaltet und die Trocknung wurde eingestellt, startet die Trocknung und kann nicht mit der Fernbedienung ausgeschaltet werden. Wenn die Trocknung läuft, kann der Ofen bei Verwendung eines Sicherheitsgeräts mit der Fernbedienung gestartet werden. Bei Nutzung eines Türschalters während der Trocknungszeit kann der Ofen nicht mit der Fernbedienung gestartet werden, sondern die Fernbedienung muss erneut aktiviert werden, indem Sie die Ofentaste auf dem Steuerpaneel 3 Sekunden lang gedrückt halten.




**Stromsparmodus:** Das Steuergerät geht nach 30 Minuten in den Stromsparmodus über, wenn sich das Steuergerät im Bereitschaftsmodus befindet und keine Taste gedrückt wird. Nur die Saunaofen-Taste (und „rc on“, falls eine Fernbedienung möglich ist) leuchtet.




**Pausenzeit:** Wenn der Saunaofen ausgeschaltet ist, wird auf dem Display des Bedienfelds **REST** (PAUSE) angezeigt. Diese Funktion verhindert, dass der Saunaofen über das zeitgesteuerte Einschalten oder die Wochenuhr automatisch eingeschaltet wird, **wenn seit dem letzten Ausschalten des Saunaofens mehr als 6 Stunden vergangen sind.**

**FOTA (Firmware Over the Air)**
Die neueste Version der Firmware des Xenio WiFi-Bedienfelds wird automatisch auf das Bedienfeld heruntergeladen.

## 3.2. MyHarvia-App

Die MyHarvia-App ermöglicht Ihnen die Fernsteuerung der Funktionen des Xenio WiFI-Bedienfelds.
Sie können mit der MyHarvia-App die folgenden Aktionen ausführen:

- Ein- und Ausschalten des Saunaofens
- Ein- und Ausschalten von Zubehör (Beleuchtung, Belüftung)
- Einstellen und Überwachen der Saunatemperatur
- Einstellen und Überwachen der Luftfeuchtigkeit in der Sauna (Combi-Modelle).
- Anzeigen der Informationen zum Status des Saunaofens
- Festlegen einer Startzeit

**Sie können eine beliebige Anzahl von Geräten mit der MyHarvia-App verbinden. Mit der App können Sie mehrere Saunen über das Xenio WiFi-Bedienfeld steuern, z. B. eine Sauna in Ihrem Wohnhaus und eine Sauna in Ihrem Ferienhaus.**

### 3.2.1. Installieren der MyHarvia-App

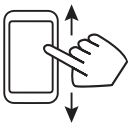
1. Laden Sie die MyHarvia-App von Google Play oder vom App Store herunter.
2. Erstellen Sie ein MyHarvia-Konto und registrieren Sie es.
3. Melden Sie sich bei Ihrem MyHarvia-Konto an.

**Achtung! Aufgrund lokaler Beschränkungen kann MyHarvia nicht in allen Ländern heruntergeladen werden.**

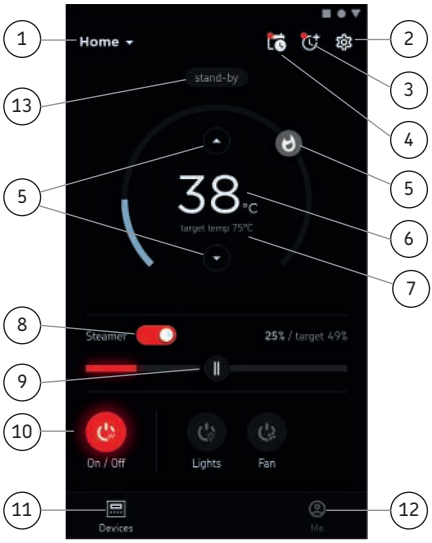
### 3.2.2. Verbinden von MyHarvia und des Xenio WiFi-Bedienfelds

- Das erste Gerät wird direkt nach Ihrer Anmeldung bei Ihrem Konto verbunden. Folgen Sie den Anweisungen in der App.
- Anschließend können Sie weitere Geräte koppeln, indem Sie im Menü „Home“ (Startseite) „+ Add new“ (Neues Gerät hinzufügen) auswählen. Folgen Sie den Anweisungen in der App.

### 3.2.3. Hauptansicht von MyHarvia



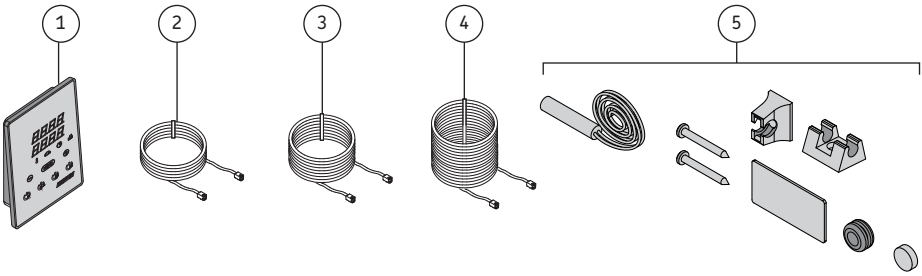
1. Gerätemenü
2. Geräteeinstellungen
3. Zeitgesteuertes Einschalten
4. Wochenuhr
5. Einstellen der Saunatemperatur
6. Aktuelle Saunatemperatur
7. Zieltemperatur
8. Verdampfer EIN / AUS
9. Einstellen des Verdampfers
10. Funktionen EIN/AUS
11. Geräte
12. Benutzerprofil und Einstellungen
13. Status-/Fehlermeldungen




**Achtung! Die Verfügbarkeit der Schaltflächen hängt von den Funktionen des zu steuernden Geräts ab.**

DE

# VARAOSAT / RESERVDELAR / SPARE PARTS / ERSATZTEILE




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Ohjauspaneeli - Xenio WiFi | WX694 |
| | Styrpanel - Xenio WiFi | |
| | Control panel - Xenio WiFi | |
| | Bedienfeld - Xenio WiFi | |
| 2 | Datakaapeli 5 m | WX311 |
| | Datakabel 5 m | |
| | Data cable 5 m | |
| | Datenkabel 5 m | |
| 3 | Datakaapeli 10 m | WX315 |
| | Datakabel 10 m | |
| | Data cable 10 m | |
| | Datenkabel 10 m | |
| 4 | Datakaapeli 20 m | WX319 |
| | Datakabel 20 m | |
| | Data cable 20 m | |
| | Datenkabel 20 m | |
| 5 | Ovikytkin anturisarja | SAB00103 |
| | Dörrsensor | |
| | Door sensor set | |
| | Türsensor-Set | |

**Suosittelemme käyttämään vain valmistajan varaosia.**
**Använd endast tillverkarens reservdelar.**
**We recommend to use only the manufacturer's spare parts.**
**Es dürfen ausschließlich die Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.**

# VIANETSINTÄ / FELSÖKNING
# TROUBLESHOOTING / STÖRUNGSBESEITIGUNG

## TILAVIESTIT / STATUSMEDDELANDEN / STATUS MESSAGES / ZUSTANDSMELDUNGEN

| | | |
|---|---|---|
| **door open** | Ovikytkimen piiri on avoin | Sulje saunahuoneen ovi |
| | Dorrbrytarens krets öppen. | Stäng basturummens dörr. |
| | Door switch circuit is open | Close the sauna room door |
| | Kreis des Türschalters offen | Schließen Sie die Tür zum Saunaraum |
| **SAFE** | Turvakytkimen piiri on avoin | Poista turvakytkimen päältä sitä alas painava esine. |
| | Säkerhetsbrytarens krets öppen. | Ta bort det föremål som trycker ner säkerhetsbrytaren. |
| | Safety switch circuit is open | Remove the object from atop the safety switch |
| | Kreis des Sicherheitsschalters offen | Entfernen Sie den Gegenstand, der sich auf dem Sicherheits-schalter befindet. |
| **rESt** | Taukoaika aktivoitu | - |
| | Vilotid aktiverad. | - |
| | Pause time active | - |
| | Pausen Zeit aktiv | - |
| **rc on** | Etäkäyttötila aktivoitu | - |
| | Fjärrstyrningsläge aktiverat. | - |
| | Remote control activated | - |
| | Fernbedienung ist aktiviert | - |

Taulukko 2a. Tilaviestit / Tabell 2a. Statusmeddelanden.
Table 2a. Status messages. / Tabelle 2a. Zustandsmeldungen.

## VIRHEVIESTIT / FELMEDDELANDEN / ERROR MESSAGES / FEHLERMELDUNGEN

Vikatilanteessa kiuas ja/tai höyrystin sammuu ja ohjauspaneeli näyttää virheviestin E(numero), joka helpottaa vian paikallistamista. **Kaikki huoltotoimet on annettava koulutetun ammattilaisen tehtäviksi!**

Om ett fel uppstår, kommer bastuaggregatet och/eller ånggeneratorn att stängas av och kontrollpanelen kommer att visa ett felmeddelande E(nummer) som hjälper till att finna orsaken till felet. **Allt servicearbete måste lämnas till professionell underhållspersonal!**

If an error occurs, the heater and/or steamer power will cut off and the control panel will show an error message E(number), which helps troubleshooting the cause for the error. **All service operations must be done by professional maintenance personnel!**

Wenn eine Störung auftritt, wird der Ofen und/oder Verdampfer abgeschaltet, und auf dem Bedienfeld wird eine Fehlermeldung im Format E(Nummer) angezeigt, die Hilfe bei der Störungsbeseitigung bietet. **Alle Wartungsmaßnahmen müssen von technisch qualifiziertem Personal durchgeführt werden!**

| | Kuvaus / Beskrivning<br>Description / Beschreibung | Korjaus / Åtgärd<br>Remedy / Abhilfe |
|---|---|---|
| **E1** | Lämpöanturin mittauspiiri avoin. | Tarkista lämpöanturin liitäntäjohdon punainen ja keltainen johto ja niiden liitokset. |
| | Avbrott i temperaturgivarens mätkrets. | Kontrollera röd och gul ledning till temperaturgivaren och deras anslutningar. |
| | Temperature sensor's measuring circuit broken. | Check the red and yellow wires to the temperature sensor and their connections for faults. |
| | Messkreis des Temperaturfühlers unterbrochen | Prüfen Sie die roten und gelben Kabel zum Temperaturfühler und deren Verbindungen auf Fehler. |
| **E2** | Oikosulku lämpöanturin mittauspiirissä. | Tarkista lämpöanturin liitäntäjohdon punainen ja keltainen johto ja niiden liitokset. |
| | Kortslutning i temperaturgivarens mätkrets. | Kontrollera röd och gul ledning till temperaturgivaren och deras anslutningar. |
| | Temperature sensor's measuring circuit short-circuited. | Check the red and yellow wires to the temperature sensor and their connections for faults. |
| | Kurzschluss im Messkreis des Temperaturfühlers | Prüfen Sie die roten und gelben Kabel zum Temperaturfühler und deren Verbindungen auf Fehler. |
| **E3** | Ylikuumenemissuojan mittauspiiri avoin. | Paina ylikuumenemissuojan palautuspainiketta. Tarkista lämpöanturin sininen ja valkoinen johto ja niiden liitokset. |
| | Avbrott i överhettningsskyddets mätkrets. | Tryck på överhettningsskyddets återställningsknapp. Kontrollera blå och vit ledning till temperaturgivaren och deras anslutningar. |
| | Overheat protector's measuring circuit broken. | Press the overheat protector's reset button. Check the blue and white wires to the temperature sensor and their connections for faults. |
| | Messkreis des Überhitzungsschutzes unterbrochen | Reset-Taste des Überhitzungsschutzes drücken. Prüfen Sie die blauen und weißen Kabel zum Temperaturfühler und deren Verbindungen auf Fehler. |
| **E6** | Kosteusanturin lämpöä mittaavassa komponentissa häiriö. | Tarkista kosteusanturin liitäntäjohdon ruskea ja sininen johto ja niiden liitokset. Vaihda anturi. |
| | Fel på fuktighetsgivarens temperaturmätnings-komponent. | Kontrollera brun och blå ledning till luftfuktighetsgivaren och deras anslutningar. Byt givare. |
| | Humidity sensor's temperature measuring component failure. | Check the brown and blue wires to the humidity sensor and their connections for faults. Replace the sensor. |
| | Ausfall der Temperaturmesskomponente des Luftfeuchtigkeitsfühler | Prüfen Sie die braunen und blauen Kabel zum Luftfeuchtigkeitsfühler und deren Verbindungen auf Fehler. Ersetzen Sie den Fühler. |
| **E7** | Kosteusanturin kosteutta mittaavassa komponentissa häiriö. | Tarkista kosteusanturin liitäntäjohdon ruskea ja sininen johto ja niiden liitokset. Vaihda anturi. |
| | Fel på fuktighetsgivarens luftfuktighets-komponent. | Kontrollera brun och blå ledning till luftfuktighetsgivaren och deras anslutningar. Byt givare. |
| | Humidity sensor's humidity measuring component failure. | Check the brown and blue wires to the humidity sensor and their connections for faults. Replace the sensor. |
| | Ausfall der Feuchtigkeitsmesskomponente des Luftfeuchtigkeitsfühlers. | Prüfen Sie die braunen und blauen Kabel zum Luftfeuchtigkeitsfühler und deren Verbindungen auf Fehler. Ersetzen Sie den Fühler. |

| | | |
|---|---|---|
| **E8** | Kosteusanturin kosteutta mittaava piiri avoin. | Tarkista kosteusanturin liitäntäjohdon ruskea ja sininen johto ja niiden liitokset. |
| | Avbrott i kretsen för fuktighetsgivarens luftfuktighetskomponent. | Kontrollera brun och blå ledning till luftfuktighetsgivaren och deras anslutningar. |
| | Humidity sensor's humidity measuring circuit broken. | Check the brown and blue wires to the humidity sensor and their connections for faults. |
| | Feuchtigkeitsmesskreis des Luftfeuchtigkeitsfühlers unterbrochen. | Prüfen Sie die braunen und blauen Kabel zum Luftfeuchtigkeitsfühler und deren Verbindungen auf Fehler. |
| **E9** | Yhteyskatko ohjauspaneelin ja tehoyksikön välillä. | Tarkista liitäntäkaapeli ja liittimet. |
| | Anslutningsfel mellan styrpanelen och effektenheten. | Kontrollera kabeln och anslutningarna. |
| | Connection failure between the control panel and the power unit. | Check the cable and the connectors. |
| | Ausfall der Verbindung zwischen Bedienfeld und Leistungseinheit. | Verkabelung und Stecker überprüfen. |
|  | Vettä liian vähän tai höyrystimen ylikuumenemissuoja lauennut. Vesimäärän varoitusvalo vilkkuu. | Lisää vettä säiliöön (käsin täytettävät mallit) tai tarkista vedensyöttö (vedentäyttö-automatiikalla varustetut mallit). Tarkista höyrystimen ylikuumenemissuoja. Lue tarkemmat toiminta- ja turvallisuusohjeet höyrystimen tai Combi-kiukaan käyttöohjeesta. |
| | Låg vattennivå eller överhettningsskyddet på ånggeneratorn utlöst. Varningslampan för vattennivån blinkar. | Fyll på vatten (modeller med manuell vattenpåfyllning) eller kontrollera vattenförsörjningen (modeller med automatisk fyllning). Kontrollera ånggeneratorns överhettningsskydd. Se ånggeneratorns eller Combi-aggregatets manual för ytterligare instruktioner och säkerhetsinformation. |
| | Water level low or steamer's overheat protector engaged. Water level warning light blinks. | Add water (manual filling models) or check the water supply (automatic filling models). Check the steamer's overheat protector. See the steamer's or Combi heater's manual for more instructions and safety information. |
| | Der Wasserfüllstand ist zu niedrig oder der Überhitzungsschutz des Verdampfers wurde ausgelöst. Die Warnleuchte für den Wasserfüllstand blinkt. | Geben Sie Wasser hinzu (Modelle zur manuellen Füllung) bzw. prüfen Sie die Wasserversorgung (Modelle mit automatischer Füllung). Überprüfen Sie den Überhitzungsschutz des Verdampfers. Weitere Anweisungen und Sicherheits-informationen finden Sie im Handbuch des Verdampfers oder Combi-Ofens. |
|  | WiFi valo vilkkuu ohjauspaneelissa > WiFi on päällä, mutta yhteys ei muodostu. | Tarkista verkkoyhteys. |
| | WiFi-indikatorlampan blinkar på kontrollpanelen > WiFi-funktionen är aktiverad, men den har tappat kontakten med nätverket. | Kontrollera nätverksanslutningen. |
| | WiFi indicator light blinks on the control panel > WiFi is on but the network connection fails. | Check your network connection. |
| | Die WLAN-Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld blinkt > WLAN ist aktiviert, es besteht jedoch keine Netzwerkverbindung. | Überprüfen Sie die Netzwerkverbindung. |

Taulukko 2b. Virheviestit. / Tabell 2b. Felmeddelanden.

Table 2b. Error messages. / Tabelle 2b. Fehlermeldungen

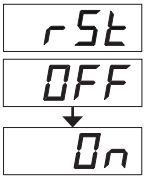
## TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN / FABRIKSÅTERSTÄLLNING
## FACTORY RESET / ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

**Ohjauspaneelin toimimattomuus:** Suositus tehdasasetusten palauttamiseen, jos mikään muu keino ei auta. Ohjeet paneelin tehdasasetusten palauttamiseen löytyvät myös sovelluksesta.

**Kontrollpanelen fungerar inte som avsett:** Om inget annat hjälper rekommenderar vi att du återställer fabriksinställningarna. Anvisningar för återställning av fabriksinställningarna finns även i appen.

**Control panel disfunction:** In case no other means help, it is recommended to restore the factory settings. Instructions for restoring factory settings can also be found in the application.

**Störung des Bedienfelds:** Falls die Störung nicht mit anderen Methoden behoben werden kann, wird empfohlen, die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Anweisungen zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen finden Sie auch in der App.

| | |
|---|---|
|  | Ohjauspaneelin ollessa valmiustilassa, **paina ja pidä pohjassa kiuas, valo ja tuuletin painikkeita viiden sekunnin ajan.** |
| | När kontrollpanelen är i standby läge ska du **trycka och hålla nere knapparna för bastuaggregat, belysning, och fläkt i 5 sekunder.** |
| | When the control panel is in standby mode, **press and hold the heater, lights, and fan buttons for 5 seconds.** |
| | Wenn das Bedienfeld im Standby-Modus ist, **halten Sie die Tasten für Saunaofen, Beleuchtung und Belüftung 5 Sekunden lang gedrückt.** |
|   | Näytölle tulee teksti **rSt OFF**. Paina ⊕ vaihtaaksesi nollaustilan päälle **On.** |
| | Statusmeddelandet **rSt OFF** visas. Tryck på ⊕ för att ändra återställningsstatus till On |
| | Status message **rSt OFF** is displayed. Press ⊕ to change reset status to **On** |
| | Die Statusmeldung **„rSt OFF“** (Reset aus) wird angezeigt. Drücken Sie ⊕, um den Reset-Status in **On** (Ein) zu ändern. |
|   | **Paina MENU-painiketta suorittaaksesi tehdasasetusten palautuksen.** |
| | **Tryck på MENU för att göra en fabriksåterställning** |
| | **Press the MENU to perform factory reset** |
| | **Drücken Sie die MENU-Taste, um das Bedienfeld auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.** |

## USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET / VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR
## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS / HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

# TAKUU / GARANTI / GUARANTEE / GARANTIE

- Perhekäytössä kiukaiden, höyrystimien ja ohjauslaitteiden takuuaika on kaksi (2) vuotta.
- Yhteisökäytössä kiukaiden, höyrystimien ja ohjauslaitteiden takuuaika on yksi (1) vuosi.
- Laitoskäytössä oleville kiukaille, höyrystimille ja ohjauslaitteille takuuaika on kolme (3) kuukautta.
- Takuu ei kata ohjeiden vastaisen asennuksen käytön tai ylläpidon aiheuttamia vikoja.
- Takuu ei ole voimassa, jos kiukaassa käytetään muita kuin valmistajan suosittelemia kiuaskiviä.

- Garantitiden för de bastuaggregat, ånggeneratorer och den kontrollutrustning som används i familjebastur är två (2) år.
- Garantitiden för de bastuaggregat, ånggeneratorer och den kontrollutrustning som används i bastur i flerfamiljshus är ett (1) år.
- Garantitiden för de bastuaggregat och den kontrollutrustning som används för bastur i kommersiellt bruk är tre (3) år.
- Garantin täcker inte fel som har uppstått på grund av att monterings-, användnings- eller underhållsanvisningarna inte har följts.
- Garantin täcker inte fel som har uppstått på grund av att stenar som inte rekommenderas av bastuaggregatets tillverkare har använts.

- The guarantee period for heaters, steam generators and control equipment used in saunas by families is two (2) years.
- The guarantee period for heaters, steam generators and control equipment used in saunas by building residents is one (1) year.
- The guarantee period for heaters, steam generators and control equipment used in commercial saunas facilities is three (3) months.
- The guarantee does not cover any faults resulting from failure to comply with installation, use or maintenance instructions.
- The guarantee does not cover any faults resulting from the use of stones not recommended by the heater manufacturer.

- Der Garantiezeitraum für in Familiensaunen verwendete Saunaöfen, Verdampfer und Steuergeräte beträgt zwei (2) Jahre.
- Der Garantiezeitraum für Saunaöfen, Verdampfer und Steuergeräte, die in Gemeinschaftssaunen in Privatgebäuden verwendet werden, beträgt ein (1) Jahr.
- Der Garantiezeitraum für Saunaöfen, Verdampfer und Steuergeräte, die in öffentlichen Saunaeinrichtungen verwendet werden, beträgt drei (3) Monate.
- Die Garantie deckt keine Defekte ab, die durch fehlerhafte Installation und Verwendung oder Missachtung der Wartungsanweisungen entstanden sind.
- Die Garantie deckt keine Defekte ab, die durch die Verwendung von nicht vom Saunaofenhersteller empfohlenen Steinen entstanden sind.